

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXV. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2026. JÚLIUS 19.

Következő megjelenés: 2026. augusztus 30.

Száz évvel
ezelőtt,
1926.
július 3-án
született
Rab Zsu-
zsa író,
költő, mű-
fordító, újságíró.



Portróját az Élt egyszer Budán... című kötetünkben rajzoltuk fel, az évforduló kapcsán azonban most újságunkban is megtalálják olvasóink.

(23. oldal)



Új, korszerű CT-berendezést állítanak városrészünk szolgálatába, ami fontos lépés a kerületi várólisták csökkentésében, így az egyes betegségek korai felismerésében is.

(11. oldal)

Az eddig
megszokottól
eltérően idén
AUGUSZTUS

ELSŐ FELÉBEN LESZ
A LOMTALANÍTÁS!

Részletes tájékoztatónk
a 6-7. oldalon található.

MINDENNAPI FOTOGRÁFIA A MARGIT-NEGYEDBEN



Egyedülálló nemzetközi intézmény nyílik jövőre az OTP egykori Margit körüti helyiségében. Az Eidolon Centre for Everyday Photography család-, amatőr és hétköznapi fényképeket gyűjt, hogy megőrizze és a nagyobb közönség számára is láthatóvá tegye múltunk vizuális kincseit.

(3. oldal)

NYÁRON IS FOLYTATÓDNAK A KÖZTERÜLETI MUNKÁLATOK



Idén nyáron sem áll le a II. kerület közterületeinek fejlesztése. Felújítják a Nagyrét utcát, és egyúttal – sokak kívánságára – gyalogátkelő létesül a Nagy-rétre gyalogosan érkezők számára is. Befejezték a Széher út felújítását és a Keleti Károly utca burkolatának cseréjét, a Szabadság utcában az iskolánál pedig készül a kerékpárút becsatlakozása.

(5. oldal)

TANÖSVÉNYEK A KERÜLETBEN

A nyári szünidőben érdemes felkeresni kerületünk árnyas, erdős területeit. Összeállításunkban tizenkilenc tanösvényt mutatunk be, amelyek kellemes sétára hívnak, miközben sok érdekességet is megtudhatunk az adott környezet természeti értékeiről.

(12-13. oldal)



ÍGY KÜLDHET ÜZENETET ŐRSI GERGELYNEK

ÜZENET a polgármesternek



Június végén levelet küldött Őrsi Gergely polgármester az önkormányzatnak a képviselő-testület ülésére, amelyben többek között arról írt, hogy – habár egy kétes szavahihetőségű ember vádalku keretében tett valamása alapján alaptalanul eljárás alá vonták – a polgármesteri jogai gyakorlásában törvényes módon nem korlátozhatják. Azt is kinyilvánította, hogy a rendelkezésére álló szabályos keretek között dolgozik, és esküje szerint a kerületekkel van most is. Jelezte, hogy szeretné kézzelfoghatóvá,

megélhetővé tenni a budaikkal való kapcsolódást, ezért azt kérte a kollégáitól, teremtsék meg a lehetőségét, hogy levelet lehessen küldeni neki.

A polgármester kérése valósul meg a kerületben – a tervek szerint a Mechwart ligetben és a Máriaremetei Községi Ligetben – a július második felében kikerülő üzenőládákkal. Kérjük, hogy aki levelet szeretne eljuttatni Őrsi Gergelynek, papírra írt üzenetét ezekbe a ládába bedobva tegye meg. Konkrét üzenet mellett bármilyen történetet vagy olvasniva-

lót is lehet ilyen módon eljuttatni, az önkormányzat igyekszik azt mielőbb továbbítani.

Kérjük, vegyék figyelembe, hogy a közvetlen válaszadásra egyelőre korlátozottan van lehetőség, ezért konkrét ügyekkel, problémákkal, bejelentésekkel továbbra is az önkormányzatot keressék akár a Buda Appon, akár ügyfélszolgálatunkon keresztül. Természetesen továbbra is tudnak e-mailen írni a polgarmester@masodikkerulet.hu címre is.

II. Kerületi Önkormányzat

KIVIRÁGOZTAK A HÍDKORLÁTOK IS



A korábbi évekhez hasonlóan idén is szemet gyönyörködtető egynyári virágok kerültek a kerületi hidak korlátjaira. Ha a Napraforgó utca környékén, a Kelemen László utcánál vagy a villaspálya felett átívelő hűvösvölgyi hídnál járunk, érdemes rájuk pillantanunk!

A levendulák új otthona

Mentett állatokról gyakran hallunk, és öröm azt is tudni, ha egy bajba jutott kutya vagy macska szerető, új gazdára lel. De növények is kerülhetnek hasonló helyzetbe: ez történt azokkal a levendulákkal is, amelyek most a József-hegyen virágoznak a környékeliek és a pillangók nagy öröme.

Egy Tiszalúc környéki méztermelő kereste meg a II. Kerületi Önkormányzatot, mert kénytelen volt felszámolni néhány levendulamezőjét. A növények jó részét sikerült megmenteni, ebből lett az új levendulás a Józsefhegyi utca, a Fajd utca és a Cserje utca által határolt, az egykori Kádár-villával szemben található területen. A mentett növényekből ezen túl jutott a Mórícz Zsigmond Gimnázium szomszédságába és a Máriaremetei Községi Ligetbe is.

A levendula a tisztaság, a védelem, a gyógyulás és a szerelem szimbóluma, olaját már az ókortól



használják parfümként és gyógyászati célokra is. Lila színe megnyugtatóan hat, és nem utolsósorban a rovarok és pillangók is nagyon szeretik. A mediterrán vidékek jellegzetes növénye, tehát jól tűri a szárazságot, ugyanakkor a telet is bírja. Így reménység szerint még sokáig gyönyörködhetünk a József-hegyi mentett levendulásban.

Minden kanna víz számít

A fák is szomjasak nyáron, különösen a fiatal egyedek, amelyek csak rendszeres locsolással vészelik át ezt az időszakot. Mindenki találhat örökbefogadható fát a saját környékén is a Fővárosi Önkormányzat és a 10 millió Fa Alapítvány által is támogatott beeco alkalmazás segítségével. Van, ahol már működik is locsolóközösség: Majoros András önkormányzati képviselő Újlakon szervezte meg, hogy a Zsigmond téren és környékén lévő fiatal fák rendszeres nyári öntözést kapjanak.

A II. Kerületi Önkormányzat arra kér mindenkit, hogy csatlakozzanak a kezdeményezéshez, legyenek önkéntes vízadók. A fák nagyon hálásak lesznek érte!



További információ: www.beeco.hu/
kampanyok/onkentes-vizadas

„ZÖLDÍTŐ” PÁLYÁZATOK

FOGADJ ÖRÖKBE EGY KÖZTERÜLETET!

Szeretne egy kis kertészkedéssel kikapcsolódni, virágot ültetni, vagy szebbé tenni egy közterület? Jelentkezzen **AUGUSZTUS 31-ig** a Fogadj örökbe egy közterületet! elnevezésű, a II. kerületben működő szervezetek, társasházak és helyi lakosok számára kiírt pályázaton, melyhez valamennyi kapcsolódó információ megtalálható az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu) az Aktuális, majd a Pályázatok címszóra kattintva a Fogadj örökbe egy közterületet! címmel.

BUDA, A MI OTTHONUNK! AUGUSZTUS 31-ig

lehet még jelentkezni a „Buda, a mi otthonunk! – Keressük Buda legszebb, legvirágosabb kertjeit” pályázatra, melyet a II. Kerületi Önkormányzat városrészünk lakosai számára írt ki három kategóriában: a legszebb kert, a legszebb erkély és a legszebb belső udvar. A pályázat győzteséről a Településiüzemeltetési, Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság szeptember végén dönt. A pályázat részletes feltételei a www.masodikkerulet.hu oldalon találhatók.

Lakossági fórum

Tisztelt kerületi Lakosok, érintett Partnerek!

Elkészült a Budapest II. kerület Rómer Flóris utca 8. 13373/8 hrsz.-ú ingatlant is magába foglaló, a Rómer Flóris utca – Margit körút – Mechwart lépcső – Mechwart liget – Buday László utca és a Margit utca – Mecset utca – Zkp terület (hrsz.: 13431/3) határa – Turbán utca – Vérhalom utca – Apostol utca – Kavics utca – Frankel Leó út – Török utca által határolt területre vonatkozó KÉSZ-módosítás helyi partnerségi egyeztetési eljáráshoz szükséges dokumentuma.

A véleményezési szakasz részeként **JÚLIUS 29-én 17.00 órától** a II. kerületi Polgármesteri Hivatal házasságkötő termében Trummer Tamás főépítész lakossági fórumot tart. Írásban is lehet észrevételt tenni **AUGUSZTUS 6-ig**.

A véleményezhető partnerségi dokumentáció, valamint a további részletek az önkormányzat honlapján találhatók: www.masodikkerulet.hu › Aktuális › Partnerségi egyeztetés

Hétköznapi fényképek az egykori OTP-bankfiókban

Aki gyakran sétál vagy villamosozik a Margit körúton, bizonyára észrevette, milyen régóta áll üresen a hídfőhöz közel eső magas épület földszintje, ami korábban egy OTP-bankfióknak adott otthont. Jó hír, hogy már nem kell sokáig néznünk az üres portált, és még jobb, hogy egy sok szempontból érdekes és értékes gyűjtemény kap helyet az elárvult helyiségben – várhatóan a jövő év második felétől.



Július 9-én írta alá a II. Kerületi Önkormányzat az Eidolon Alapítvánnyal és az OTP Csoporttal azt a megállapodást, amelynek keretében az Eidolon Centre for Everyday Photography a Margit körút 8–10. szám alatt található közel 600 négyzetméteres helyiségbe költözhét. Az Eidolon Centre a privát fotográfia – vagyis a családi, amatőr és hétköznapi fényképezés – kutatásával, megőrzésével és bemutatásával foglalkozó nemzetközi kulturális intézmény, amely a világon elsőként kezeli a mindennapi fotográfiai örökséget önálló kulturális és tudományos területként, és célja, hogy ezeket a fényképeket a nagyközönség számára is hozzáférhetővé tegye.

– Összeérnek a történetek a Margit-negyedben – mondta az egyezmény megkötése kapcsán Varga Előd Bendegúz alpolgármester – és ez különösen igaz egy olyan intézmény esetében, amely a mindennapi fotográfián keresztül személyes emlékeket és közös kulturális örökséget kapcsol össze. Büszkék vagyunk arra, hogy az önkormányzat közreműködésével és partnerségével ebben a különleges, egykori bankfiókból újrarendelt térben valósulhat meg az Eidolon Centre for Everyday Photography. Egy olyan intézmény talál otthonra a Margit-negyedben, amely nemcsak nemzetközi szinten egyedülálló, hanem új történeteket, új találkozásokat és új közösségi élményeket is teremt majd a kerületben.

Szilágyi Róza Tekla, az Eidolon Centre for Everyday Photography társalapítója és igazgatója vallja: a privát fotó nemcsak emlék, hanem közös kulturális nyelv: történelem, szociológia, fotótörténet és személyes tapasztalat találkozási pontja.

– A tervek szerint a 2027 második felétől itt látható gyűjtemény családi, amatőr és hétköznapi fényképekből válogat a vizuális kultúra



Simó György, Fodor Fanni, Varga Előd Bendegúz, Szilágyi Róza Tekla, valamint dr. Véték Attila a készülő Margit körúti központ előtt

tükrében a közös történelmünk, a közös emlékeink és a közös érzelmeink mentén – mondta el lapunk érdeklődésére a központ igazgatója. – A hétköznapi képeket olyan kontextusba kívánjuk emelni, hogy egy picit mélyebbre lássunk, elgondolkodjunk, új dolgokat tudjunk meg társadalmunkról, hiszen a privát fotó a társadalom tükré.

Egy folyamatosan változó kiállítás tervével érkezünk a Margit-negyedbe: lesz egy nagyobb és egy kisebb kiállítótér, utóbbi az újonnan felbukkanó képanyag bemutatására biztosít majd lehetőséget. A nagyobb térben a hazai és nemzetközi fotográfákból, kortárs és képzőművészeti remixekből, családi videókból – és még hosszan sorolhatnám, mi mindből fogunk válogatni azzal a szemlélettel, hogy az új, izgalmas, akár akadémiai felfedezéseket is elhozzuk közönségünknek egy olyan nyelven, amelyet mindnyájan egyformán jól értünk. Mindannyiunknak van valamilyen érzelmi kapcsolódása is a privát fotográfiához, ezért szeretnénk megtalálni azokat a módokat, ahol ez a hatás leginkább érvényesülhet. Meggyőződés, hogy ebben jelentős társadalmi hídépítő lehetőségek is rejlenek.

Hosszú távú céljaink között szerepel egy privát fotókat gyűjtő kampány is, amelynek keretében bárki elhozhatja képanyagát – akár



egész albumokat – és ha kedve, ideje engedi, interjút is adhat egy avatott szemű és fülű, történelemben jártas munkatársunknak. Szeretnénk, ha ebből egy budapesti, illetve egy II. kerületi gyűjtemény magja is létrejöhetne. A II. kerület tele van történetekkel, sokszor történelmi események helyszíne is volt, így szinte bűn lenne kihagyni azt a lehetőséget, hogy az idősebb generáció tagjai (akiknél még a múlt korok esztétikáját idéző családi felvételek is bőven akadnak) megoszthassák emlékeiket.

Tervezzük továbbá, hogy hatalmas kirakaton, amit a gyalogosok mellett a 4-es, 6-os villamoson utazók is látnak, külön biztosítunk egy olyan felületet, ahol a II. kerületből mutatunk majd izgalmas képeket, kis szeleteket abból, amit a privát fotók megőriztek a városrész történeteiből – tette hozzá a központ igazgatója.

A megállapodást Varga Előd Bendegúz, Szilágyi Róza Tekla, valamint Simó György, az Eidolon Centre for Everyday Photography másik társalapítója, illetve az OTP Csoport részéről dr. Véték Attila írta alá az egykori bankfiók még üres terében. Az eseményen részt vett Fodor Fanni, a II. kerületi Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke is.

PÉTER ZSUSZANNA

Szódával, napernyővel, hűs menedékkal a nyári hőség ellen

Egyre forróbbak a nyaraink, az idei nyár első hőhullámát pedig az eddig még viszonylag ismeretlen hőkupola-jelenség is felerősítette. A nagy melegben különösen fontos a folyamatos folyadékpótlás, ezért a II. Kerületi Önkormányzat ismét Buda Szódával kínálta a járókelőket a Mechwart ligetnél. Ugyanitt, az önkormányzat épületében június legforróbb vasárnapján Őrsi Gergely polgármester utasítására napközben megnyitották a polgármesteri irodát is hűsítő pontként, és a hivatal földszintjén, valamint a klimatizált házasságkötőjében is lehetett Buda Szódát fogyasztani.

A polgármester egy szimbolikus napernyőt is fabrikált a számára jelenleg elérhető anyagokból, amely Aranka néni és Béla bácsi miniszobrának nyújtott árnyat. „A napernyő nemcsak a budaiak egymás iránti szolidaritását szimbolizálja, hanem azt, hogy csak akkor lehetünk erős közösség, ha valóban figyelünk egymásra” – üzent a Facebook-oldalán Őrsi Gergely polgármester, akinek gondolatait az oldalt kezelő adminisztrátorok tették közzé.

A nyár még biztosan hoz újabb hőhullámokat, ezért a szakemberek azt javasolják, hogy a nagy hőségben akkor is igyunk elegendő vizet, ha nem érezzük magunkat szomjasnak, és lehetőség szerint keressük a hűvös, klimatizált helyiségeket.



Kerüljük az egyszer használatos műanyagokat!



Évről évre egyre többen csatlakoznak a műanyagmentes július kezdeményezéshez, amely arra ösztönöz, hogy tudatosabban éljünk, és legalább egy hónapig kerüljük vagy valamennyire csökkentjük az egyszer használatos műanyagok használatát. A kampány egyik legegyszerűbb, mégis leghatékonyabb lépése, ha bevásárláskor nejlonzacskó helyett vászontáskát használunk. Apróságnak tűnhet, de ha mindig van nálunk egy vászontáska, sokat tehetünk környezetünk védelméért. Ehhez szeretett volna hozzájárulni a II. Kerületi Önkormányzat is, és idén is vászontáskákat ajándékozott a Fény Utcai Piac vásárlóinak. Az akcióban Varga Előd Bendegúz alpolgármester, valamint Besenyei Zsófia, Fodor Fanni és Kálmán István önkormányzati képviselő adta át a szatyrokat a piacra érkezőknek.

Átvizsgálják a kerületi faállományt

A klímaváltozás, az egyre forróbb és szárazabb éghajlat sajnos nagyon megviseli a fákat is, amelyeknek gyakran újonnan megjelent kórokozók és gombafertőzésekkel is meg kell küzdeniük.

A II. Kerületi Önkormányzat folyamatosan végzi a fák vizsgálatát. Az elsődleges cél az, hogy ahol lehet, minél tovább meg tudják tartani az idős fákat, hiszen azok kivételes értéket jelentenek. Nemcsak a látványuk szép, hanem fontos szerepük van az oxigéntermelésben, megkötik a port, madarak raknak fészket rajtuk, és nem utolsósorban hűs árnyékot vetnek a forró nyári napokban. Vannak, amelyek még megmenthetők egy-egy gyors beavatkozással, koronagyérítéssel, metszéssel, de sajnos akadnak olyanok is, amelyeket már ki kell vágni, hiszen biztonsági kockázatot jelentenek, mivel bármikor kidőlhetnek.

A legutóbbi vizsgálatokat követően három korosabb fától kellett elbúcsúzni a Mechwart ligetben. Bár talán ránézésre még egészségesnek tűntek, műszeres vizsgálatuk kimutatta, hogy törzsük belülről teljesen üreges. Kerületszerte zajlik a magas körisek átvizsgálása is, hiszen ezt a fajt is tizedeli egy Ázsiából bekerült gombafaj. A cél minden esetben a biztonság és lehetőség szerint a fák leghosszabb ideig való megőrzése.

VZs



Tiszta Buda nyáron is



Fotó: K. M.

Nyáron sem áll le a Tiszta Buda köztisztasági akció. Az önkormányzat kerülettakarítási programjának keretében június 24-én az Ördögárok utca Hidegkúti út és Nagyrét utca közötti szakaszán dolgoztak a takarítók, akik július 8-án már a Hargita utcában és a Rhédey utca Szilágyi Erzsébet fasor és Pasaréti út közötti szakaszán tisztították meg kézi és gépi erővel faltól falig az útszakaszokat. Fontos, hogy a takarítások előtt mindig előre értesítik az érintett utcában lakókat, hogy az adott időszakban ne parkoljanak a területen, hogy minél alaposabb munkát végezhesen a csapat.

A legjobb komposzt a házi komposzt!

Közel húsz éve biztosít ingyen komposztálóedényeket és segéd-eszközöket a II. Kerületi Önkormányzat a kerületieknek. Az elmúlt héten egy kedves szomszédunkat látogattuk meg, hogy megnézzük, hogyan is működik ez a gyakorlatban.

Aklímaváltozással nap mint nap szembesülünk, így egyre fontosabb, hogy tudatosan forduljunk a kertekben és a háztartásban keletkező zöldhulladék felé is. A legjobb, amit a szerves hulladékkal tehetünk, ha azt helyben, a saját kertünkben tartjuk. Így nem terheljük a környezetet a szállítással, és műanyagba csomagolt termőföldet sem kell vennünk, hiszen megtermelhetjük magunknak a jó minőségű humuszt, amit azonnal vissza is adhatunk a kertünknek. És ennek rajtunk kívül az élővilág – a talajlakók és a madarak is örülni fognak.

Hársakalján egy gyönyörűen ápolt kert sarkában találtuk felállítva a komposztálóedénye-



ket. Kedves vendéglátónk, *Bárány Edina, Varga Előd Bendegúz* alpolgármesternek elmondta, hogy nemcsak a saját zöldhulladékukat hasznosítják, hanem a szomszédok is ide szokták hozni a levágott fűvet. A fekete geotextillel borított hengerek tetején még jól láthatóak voltak a nyesedékek, alját megnyitva azonban porhanyós föld pergett ki: ilyen egyszerű és csodálatos ez a folyamat. Az egyébként agyagos talajú telek feljavításához nagyon jól jön a friss humusz, a zöldfelületek és a fák is hálásak érte. Sőt, megtudtuk, hogy idén már a magasságában nevelt paradicsomok földjét is ez adja.



Tavaly több mint száz komposztálót adtak át a kerületben, 2007 óta pedig kétezernél is több családi ház, mintegy 850 társasház és számos intézmény csatlakozott a programhoz. Jelentkezni a kerület honlapján lehet

(Az én kerületem menüre kattintva a Környezetünkért, majd a Komposztáló Kerület Program menüpontban) vagy az alábbi linken: komposztmester.hu/jelentkezés-komposztalokerulet-programra.

Hamarosan elkészül a Nagyrét utca felújítása, gyalogátkelő is épül

Noha a Nagyrét utca a Fővárosi Önkormányzat fenntartásában van, az útszakasz minőségére és a réthez vezető gyalogátkelő hiányára érkezett panaszok alapján a II. Kerületi Önkormányzat befejezi az útszakasz felújítását.

Sokan szokták megközelíteni a zöldtet és a játszóteret a Nagyrét utca irányából, de mindezt nehéz biztonságosan megtenni, ezért az önkor-

mányzat nemcsak befejezi az út eddig kimaradt szakaszának felújítását, hanem zebrát is épít a Nagyrétre gyalogosan érkezők számára.

Az átkelőt mostanra sikerült engedélyeztetni, és a szabványos járdakapcsolatok is elkészültek a zebrához, de még hátra van a közvilágítás fejlesztése. A munka július 13-án indult, és a tervek szerint július második felében

el is készül. Csak pár héttel ezután, augusztusban festik fel a gyalogátkelőt, mert az autók ráhordanák a friss aszfaltot a zebrára, ami hamar elszürkülne.

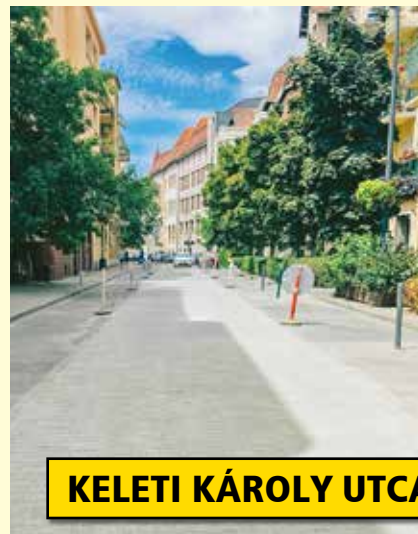
A Nagyrét utca érintett szakasza felpályás lezárás mellett egyirányú lesz a Nagykovácsi úti körforgalom felől, a 63-as autóbusz, illetve a 963-as éjszakai járat is terelve közlekedik a munkálatok idején.



NAGYRÉT UTCA

Munkálatok a közterületeken

Elkészült a Keleti Károly utca burkolatának cseréje, már használatba is adták. Szintén végeztek a Széher út felújításával a Szerb Antal utca és a Bognár utca közötti 1100 méteres szakaszon. Készül a Szabadság utcában az iskolánál a kerékpárút becsatlakozása, illetve befejezöttek a kátyúzási munkák a Vízivárosban, júliusban pedig Pesthidegkút területén folytatódnak.



KELETI KÁROLY UTCA

FIGYELEM! Idén augusztus első

Az éves ingyenes lakossági lomtalanítást is végző MOHU Budapest döntése szerint idén a korábbi hagyományoktól eltérően nem az iskolakezdés első heteiben, hanem már augusztusban bonyolítja le a lomtalanítást.

Avallalat a lomtalanítást megelőzően már nem külön szórólapon tájékoztatja a lakókat és a társasházakat, hanem a havi számlához csatolt mellékletben, postai vagy elektronikus úton küldi meg az információkat. A részletes tájékoztató tartalmazza az adott körzet lomkikészítési és lomtalanítási időpontját, a kihelyezhető hulladék típusait, a kihelyezés szabályait és minden további tudnivalót.

Fontos, hogy csak az ingatlan elé kirakott lomot viszik el, és csak onnan, ahol rendelkeznek lakossági hulladékszállítási szerződéssel, ezért kérjük, hogy egyéb helyeken ne halmozzanak lomot! A nem lakóingatlan elé kihelyezett hulladékot nem szállítja el a vállalat.

Újdonság az is, hogy idén a kerületet nem nyolc, hanem tíz körzetre osztották, így helyenként változtak a körzethatárok. Minden körzetből egy-egy nap alatt szállítják el a lomot, kizárólag a kihelyezést követő napon. A MOHU munkatársai csak hétköznap végzik a kihelyezett lom elszállítását.

LOMKIHELYEZÉS 18 ÓRÁTÓL

Budapest közterületi rendjének és tisztaságának megóvása érdekében a lomokat csak az adott címre vonatkozó napon, 18 óra után lehet kikészíteni. A megjelölt időponttól eltérő lomkikészítés köztisztasági szabálysértésnek minősül.

HOVA TEGYÜK A LOMOT?

A lomokat a lakóház előtti, a hulladékgyűjtő járművekkel jól megközelíthető közterületre kell kihelyezni úgy, hogy a kikészített lomok ne akadályozzák a gyalogos- és az autósforgalmat. Kérjük a lakókat, hogy az úttestre, biciklútra és zöldterületre ne helyezzenek lomot.

MI HELYEZHETŐ KI LOMTALANÍTÁSKOR A HÁZ ELÉ?

Lomtalanítás alkalmával kizárólag a háztartásban feleslegessé vált nagy darabos hulladék helyezhető ki a ház elé, amely mérete miatt nem fér a kukába (pl. elhasznált bútor, ágybetét, szőnyeg, bőrönd, nagy méretű sportszer, használati tárgy).

MI AZ, AMIT NEM LEHET KIHELYEZNI?

Továbbra is tilos a lomnak nem minősülő hulladékfeleség kihelyezése: háztartási (kommunális) hulladék, szelektíven gyűjthető csomagolási hulladék (pl. papír, műanyag, fém, üveg), elektromos és elektronikai hulladék, építési és bontási törmelék (pl. mosdókagyló, fürdőkád, csempe és törmelék, használt nyílászárók), sít, föld, síkűveg, zöldhulladék, textil (pl. ruhanemű), ipari vagy szolgáltatási tevékenységből származó hulladék. Ugyancsak szigorúan tilos a veszélyes hulladék kihelyezése.

A LAPRA SZERELT FAHULLADÉKOT KÜLÖN GYŰJTİK

A fahulladékot elkülönítve gyűjtik be a lomtalanítás során. A fából készült lomok szelektív begyűjtése lehetővé teszi ezen értékes anyag hatékony újrahasznosítását. A fahulladékot az egyéb lomoktól elkülönítve kell kihelyezni, hogy azokat – egyéb körülmények figyelembevételével lehetőség szerint külön célgéppel – el tudják szállítani.

FAHULLADÉKKÉNT KIHELYEZHETŐ: tömör fa, deszka, lé, forgácslap, lapra szerelt bútorok (a bútor részét képező zsanér, kilincs, fióksín, csavarok benne maradhatnak), OSB-lapok, rétegelt lemez, lapra szerelt faláda, rekesz, raklap.

A FAHULLADÉK KÖZÉ NEM HELYEZHETŐ: kerti zöldhulladék, nem lapra szerelt bútor, kárpitozott bútor, egyéb anyagot (pl. rászögelt szövetet, ragasztott tükröt) tartalmazó fahulladék, MDF/HDF-lap, fa nyílászáró.



**Csak
18 óra után
készítsék ki
a lomokat!**

heteiben lesz a lomtalanítás

Lomkikészítés: AUGUSZTUS 4–17. között

Elszállítás: AUGUSZTUS 5–18. között

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK. A körzetek és az időpontok, valamint további információk találhatóak a MOHU Budapest honlapján, ahol nagyítható térkép is segíti a tájékozódást: www.mohubudapest.hu/ii-keruleti-lomtalanitasi-korzetek

A MOHU központi ügyfélszolgálatának telefonszáma: (06 1) 776-7777

SEGÍTSÜNK MEGŐRIZNI A KÖZTERÜLET RENDJÉT!

A korábbi éveknek megfelelően a lomtalanítás ideje alatt a Városrendészet és a II. Kerületi Rendőrkapitányság rendőrei rendszeres járőrözéssel igyekeznek biztosítani a közterület rendjét. A városrendészek a lomkikészítést megelőző hetekben ellenőrzik az utcákat, tereket, hogy elejét vegyék az idő előtti kipakolásnak.

Aki a megadott időpontnál korábban teszi ki a hulladékot a közterületre, szabályt sért (ami bírságot vonhat maga után), és a városrendészek felszólítják a lomok visszavételére. Saját biztonságunk érdekében a lomtalanításra hivatkozva ne engedjünk be idegen személyt házukba, lakásunkba.

TAKARÍTÁS.

A lomtalanítást követően a MOHU elvégzi az úttest takarítását, ugyanakkor fontos tudni, hogy az ingatlan előtti terület és a járdaszakasz megtisztítása továbbra is az ingatlan tulajdonosának, üzemeltetőjének vagy használójának a kötelessége.

5-ös körzet, lomkikészítés:
augusztus 10., hétfő

7-es körzet, lomkikészítés:
augusztus 12., szerda

10-es körzet, lomkikészítés:
augusztus 17., hétfő

9-es körzet, lomkikészítés:
augusztus 16., vasárnap

6-os körzet, lomkikészítés:
augusztus 11., kedd

8-as körzet, lomkikészítés:
augusztus 13., csütörtök

LOMTALANÍTÁSI KÖRZETEK ÉS KIKÉSZÍTÉSI IDŐPONTOK:

1. körzet: augusztus 4., kedd
2. körzet: augusztus 5., szerda
3. körzet: augusztus 6., csütörtök
4. körzet: augusztus 9., vasárnap
5. körzet: augusztus 10., hétfő
6. körzet: augusztus 11., kedd
7. körzet: augusztus 12., szerda
8. körzet: augusztus 13., csütörtök
9. körzet: augusztus 16., vasárnap
10. körzet: augusztus 17., hétfő

KIDOBÁS HELYETT LEADÁS.

Az idei lomtalanítás előtt az otthon megunt, már nem használt, de mások számára még hasznos és értékes képviselő tárgyakat ezúttal is örömmel fogadjuk a Cseriti üzlethálózat. A Budapesten jelenleg tizenhat Bolt & Leadó Ponttal rendelkező Cseriti már évek óta a II. kerület partnere a lomtalanítási időszak alatt is. Az eddigi együttműködésnek köszönhetően a több száz kerületi háztartással közösen évente több tonna használt holmit óvtak meg a kidobástól, vagyis ennyivel csökkentették a kerület hulladéktermelését.

Idén augusztusban is örömmel fogadják a használt tárgyakat kerületünkhöz legközelebbi Bolt & Leadó Pontjaikon, többek között a III. kerületben (1036 Perc u. 2.), Terézvárosban (1067 Podmaniczky u. 37.) vagy a XI. kerületben (1111 Lágymányosi u. 7.). További információ a Cseriti honlapján (cseriti.hu).

A képviselő-testület júniusi

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában *Kocsis Máttyás* képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) arról érdeklődött, van-e mód a parkfenntartási és közétkeztetési szerződések soron kívüli belső vizsgálatára, valamint érkezett-e jegyzőkönyvmásolat abból az óvodából, ahol felmerült a gyermekbántalmazás gyanúja. A képviselő kérte a vagyonhasznosítási koncepció korábbi, személyes egyeztetéséről készült jegyzőkönyvet, továbbá kérdezte, mi az oka annak, hogy nem tudja elérni a Közbeszerzési Bizottság egyes jegyzőkönyveit.

Szalai Tibor jegyző válaszában elmondta, hogy a parkfenntartási és közétkeztetési szerződéseket hamarosan elérhetővé teszik az önkormányzat honlapján a szükséges anonimizálást követően. Hozzátette: minden esetben közbeszerzési eljárás keretében történt a kivitelező kiválasztása, a végrehajtást pedig ellenőrzik. A jegyző felhívta a figyelmet arra is, hogy a közbeszerzések ügyében az önkormányzat erre létrehozott bizottsága hoz döntéseket, és a közbeszerzési törvény alapján dolgozik az elvárható gondosság szintje fölötti odafigyeléssel. Ha nem található egy-egy bizottsági anyag, akkor azok a tartalmuk miatt nem nyilvánosak. A jegyző a feltételezett gyermekbántalmazási esettel kapcsolatban hangsúlyozta, a tisztességes eljáráshoz mindenkinek joga van. A hírek alapján fenntartóként azonnal vizsgálatot rendeltek el, ugyanakkor az ügyben feljelentés is történt. *Varga Előd* alpolgármester jelezte, hogy a vagyonkonceptióval kapcsolatos anyagokat a vagyonhasznosítási iroda tudja rendelkezésre bocsátani.

Sánta Zsófia képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) arról kérdezett, van-e információja az önkormányzatnak arról, hogy az ausztriai bányából származó azbesztes tartalmazó, útpítéshez használt építőanyagból kerülhetett-e a II. kerületbe. *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester arról tájékoztatót, hogy a polgármesteri hivatal vizsgálata még zajlik, és jelenleg közel százszázalékos biztonsággal úgy tudni, hogy egy beruházáshoz sem használtak azbesztes köanyagot a II. kerületben.

Kálmán István képviselő, a Pesthidegkúti Városrész Önkormányzat (VÖK) vezetője beszámolt a részönkormányzat tevékenységéről, köszönetet mondva minden segítő résztvevőnek. A VÖK idén 15 pesthidegkúti alapítványt és civil szervezetet tudott támogatni, harmadszorra rendezték meg az Adyligeti Eperpikniket, másodszor a jóga világnapi eseményüket. Megkezdődött Hűvösvölgy végállomás közlekedési csomópontjának útburkolat-javítása, elindult a Nagykovácsit és Budakeszt összekötő közvetlen buszjárat is, zajlanak az, egy építkezés miatt megrongálódott Turul köz helyreállításával kapcsolatos eljárások, valamint átadták a Csatlós és Dombos utcák felújított burkolatát. *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester jelezte, hogy a II. kerület felújítja a Nagyrét utcának azt a szakaszát, amelyet a Budapest Közút a tavalyi évben nem készített el.

Nagy Eszter képviselő (független) szóvá tette, hogy vállalkozók kezdeményezték a Széher út forgalmi rendjének felülvizsgálatát. Ezzel kapcsolatban a legutóbbi ülésen nyújtott be kérelmet, amire még nem kapott választ, illetve megemlítette, hogy az ott lakók szerint az út felújításáról nem kaptak kellő

tájékoztatást. Ismét érdeklődött, mikor vizsgálják felül a 2023-ban elfogadott helyi klímastratégiát, hiszen azt két évente meg kellene tenni. Arról is érdeklődött, hogy az építészeti értékeit elvesztett, lebontott Körszálló esetében hogyan tartható fenn az épület helyi védettsége, és miért kellett 2024-ben úgy módosítani a védettséget, hogy csak az épület sziluetttje legyen védett. Azt is kérdezte, hogy a polgármester meg kívánja-e osztani az ellene irányuló eljárásban a védekezését. Elmondta: a lakók kérték, hogy a Lövőház utcai vendéglátóipari egységekben 22 óra után kapcsolják le az utcai zenét és a meccsközvetítéseket, az Ezredes utcai lépcső környezete szemetes, a MOHU nem szállította el a zöldhulladékos zsákokat, a Fillér utcai járdafelület repedései gyomosak, és az egyik, Káplár utcai ház graffitimentesítésével kapcsolatban hiányolta a kommunikációt a társasházzal.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester megemlítette, hogy a társasházzal folytatott levelezést saját maga is látta, az önkormányzat lefestette a falfirkákat, de a ház nem csináltatta meg a védőbevonatot, és most valaki újra összefirkálta a ház falat. Megemlítette, hogy a járdák takarítása és síkosságmentesítése az ingatlan tulajdonosok kötelezettsége, így a gyomtalanítás is. Az Ezredes utcai szemét kapcsán kifejtette, hogy amikor a lakók el nem szállított vagy illegálisan kitett hulladékot jeleztek, az önkormányzat elvitette azt, a Lövőház utcai észrevételhez hozzátette, hogy a teraszok 23 óráig lehetnek nyitva, az ellenőrzés rendszeres, panasz viszont nem érkezett a rendőrséghez és a Városrendészethez sem. Az alpolgármester emlékeztetett arra, hogy a Körszállóhoz kapcsolódó rendelet módosítását Nagy Eszter képviselő is megszavazta, így azt is, hogy az épület formája védett lesz.

Trummer Tamás, a II. kerület főépítésze a Körszálló jelenlegi helyzetét ismertető válaszában kitért arra is, hogy a többszörösen átépült szállodaépületnek elsősorban a településképből megjelenő hatása, helyzete, funkciója és az 1967-es állapota védett.

Kovács Márton alpolgármester a klímastratégia felülvizsgálatával kapcsolatban jelezte, hogy minden rendelkezésre álló információt megküldött a Nagy Eszter képviselőnek. *Szalai Tibor* jegyző a polgármestert érintő eljárásról elmondta, hogy az nem nyilvános.

Besenyei Zsófia képviselő, a Kerületünk az otthonunk-frakciószövetség vezetője megköszönte azt a szeretetet és támogatást, amelyet az elmúlt időszakban a budaiai tanúsítottak Őrsi Gergely polgármester irányába, mint mondta, a munka nem állt le, az előre tervezett feladatok haladnak.

Gál Andrea képviselő (Kerületünk az otthonunk-frakciószövetség) Nagy Eszter képviselőnek címezve jelezte, hogy csökkenő érdeklődéssel hallgatja a Körszállóval kapcsolatos észrevételeit, egyúttal sérelmezte és a leghatározottabban visszautasította, hogy júniusban a Mechwart ligetben Őrsi Gergely polgármester melletti szimpátiamegzonduláson – amelyen Gál Andrea maga is jelen volt – a résztvevőket gyakorlatilag korrupció- és bűnpártolással vádolta a képviselő a közösségi médiában közzétett bejegyzésében.

Fodor Fanni (független, Kerületünk az otthonunk-frakciószövetség) szintén szóba hozta és visszautasí-

totta, hogy az említett szolidaritási gyűlésen használt, többletjelentéssel bíró „Je suis Őrsi” feliratú, a polgármester melletti kiállást szimbolizáló transzparensre tett megjegyzést Nagy Eszter képviselő a közösségi médiában közzétett videójában, hozzátéve, hogy a résztvevők nem a korrupció mellett álltak ki, hanem a polgármester mellett.

Majoros András képviselő (Momentum, Kerületünk az otthonunk-frakciószövetség) szerint képviselőként akkor tehetik a legtöbbet a kerületért, ha a közösségi médiában zajló üzengetés helyett kifejezik szolidaritásukat, és kettőzött erővel végzik a munkájukat. Hangsúlyozta a közterületi növények önkéntes locsolásának fontosságát, és érdeklődött, mikorra várható, hogy a beeco alkalmazásba felkerüljenek a II. kerületi fák, és tervez-e az önkormányzat locsolóeszközöket biztosítani a helyi locsolóközösségek számára. Mint mondta, Újlakon locsolóközösséget szerveztek. Érdeklődött, tud-e változtatni a MOHU a szeptemberről augusztus elejére áttett lomtalanítás időpontján.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester emlékeztetett, hogy szerencsés volt a II. kerület, hogy eddig szeptemberben került rá a sor, mert más kerületekben nyáron is lomtalanítottak. Megemlítette: csak a Sziget Fesztivál miatt tudtak módosítást kérni a rendezvényhez közel eső területeken. A beeco alkalmazásba a cég folyamatosan tölti fel a fákat, amelyeket be lehet jelölni, ha valaki örökbe fogadja és locsolja, de tartanak majd egy közösségi eseményt is, amelyen locsolóeszközöket adnak a lakóknak.

Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) megemlítette, hogy egy internetes bejegyzés szerint a Külkerpark területén mégis történt bontás. *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester elmondta, hogy nem tudnak a park területén zajló bontásról, és az üzemeltető is cáfolta azt. A tulajdonosok a parkot továbbra is rekreációs és sportcéllal üzemeltetnék, de a szabályozási terv nem is enged mást.

Mészáros István képviselő (Kerületünk az otthonunk-frakciószövetség) jelezte, hogy a körzetében a Budenz és a Kuruclesi úton, illetve a Hűvösvölgyi úti és a Kelemen László utcai járdák mellett sok a kutyák számára veszélyes toklász. Egyúttal kérte a lakókat, hogy a saját körzetében közvetlenül neki jelezzék a problémákat, legyen szó akár a Széher út felújításáról.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester elmondta, hogy a kertészek folyamatosan haladnak a kaszálással, de ahol az ingatlan előtt gyomos a terület, ott a tulajdonosnak is lehet jelezni a problémát, hiszen az ott lakók feladata a terület gondozása. Megjegyezte: a Széher út felújításával kapcsolatban nem érkezett panasz az önkormányzathoz, de rákérdeznek a Budapesti Közútnál, a felújításról pedig a Budai Polgárban és a közösségi médiában is hírt adtak.

Bíró Zoltán képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) ezúttal is felhívta a figyelmet arra, hogy a Zsigmond térenél elhelyezett üveggyűjtő konténer továbbra is problémaforrás, mert zajos a használata, ami nyáron, nyitott ablakoknál nagyon zavaró. *Varga Előd* Bendegúz alpolgármester megemlítette, hogy az üvegviszaváltási rendszer működésére való tekintettel kezdeményezik a MOHU-nál, hogy vizsgálják felül az összes közterületi gyűjtőkonténer szükségességét. A Zsigmond téren várhatóan nem lesz.

ülésén történt

A képviselő-testület június 29-én tartott ülésén döntöttek többek között CT-berendezés beszerzéséről, újabb területeken szigorították egyes vendéglátóhelyek éjszakai nyitvatartását, és együttműködés keretében megújulhatnak a Marczibányi Téri Sportcentrum tenispályái.



A II. Kerületi Önkormányzat a Budapesti Szent Ferenc Kórházzal együttműködve CT-berendezést állít üzembe a gyorsabb és pontosabb vizsgálatok érdekében. Részletek a 11. oldalon.

Felülvizsgálatot követően módosították az üzletek éjszakai nyitvatartási rendjéről szóló önkormányzati rendeletet, hogy tovább csökkentsék a lakossági panaszok számát, és biztosítsák a Margit-negyed területén élők nyugalma. Részletek a 19. oldalon.

A Vasas Sport Clubbal kötött újabb együttműködés keretében újulhat meg a Marczibányi Téri Sportcentrum három tenispályája, hogy a kerületi lakosság sportolását szolgálhassa. A nagy múltú sportegyesület új teniszszátrát építene, és a gépészet is megújulna közel 60 millió forint értékben. A klub cserébe előre meghatározott időszakokban használhatja a pályákat utánpótlás-nevelési és oktatási célra.

A képviselő-testület elfogadta a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség II. kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság 2025. évi tűzvédelmi tevékenységéről szóló beszámolóját, amely a kerületben végzett munkát és eredményeket részletezi.

Az Ifjúsági Tanács kezdeményezésére több civil tag kap helyet a tanácsban, így például a kerületben tanuló vagy dolgozó fiatalok, és 14–26 évre bővül a jelentkezési korhatár. A tagok díjazás nélkül végzik a munkájukat.

Döntés született arról, hogy a kerületiek köz- és tűzbiztonságának növelése érdekében a Rózsadomb Polgár- és Önkéntes Tűzoltó Egyesület tűzoltóbázisként ingyenesen használhatja a Rezeda utcai Hidegkúti Rendészeti Központ üresen álló helyiségét.

A testület jóváhagyta, hogy az Országos Mentőszolgálat részére elektromos töltőpontot alakítsanak ki a Felső Zöldmáli út 128–130. alatti önkormányzati ingatlanban kialakított mentési pontnál a mentők által használt járművek számára.

A II. kerület támogatja, hogy az Eidolon Alapítvány egy hétköznapi fotográfiával foglalkozó központot hozzon létre a Margit körút 8–10. szám alatti földszinti ingatlanban a Margit-negyed programhoz kapcsolódva. A központról a 3. oldalon olvashatnak.

Megválasztották Aitner Marcell Györgyöt a Településüzemeltetési, Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság nem képviselő tagjának a megbízásáról lemondott Páll András helyett.

A képviselő-testületi ülések anyagai elérhetőek a www.masodikkerulet.hu oldalon, az ülés felvételeit pedig a II. kerület Facebook-oldalán lehet visszanézni. A júniusi ülést megelőzően újdonság volt, hogy Karvalits Annamária és Schönviszky Csenge önkormányzati képviselő közérthető szövegezéssel készített napirendi összeállítást az önkormányzat honlapjára.

Újjászületik a Körszálló

A bontás után a megvalósítási szakaszba fordul az ikonikus Körszálló újjáépítése, amelyet az eredeti tervek szerinti küllemmel építenek fel, és főként lakófunkciót kap. A beruházásról Trummer Tamás, a II. kerület főépítésze adott tájékoztatást lapunknak.

– Az egykor szebb időkét megélt, kultikus épület sorsa az elmúlt években egyre sanyarúbb lett, a bezárása előtti években gyakorlatilag munkásszállóként üzemelt. Mivel az ingatlan magántulajdonban van, így a II. kerületnek sok beleszólása nem lehetett, mi legyen az épülettel, nincs a kezében sem településképi véleményezési, sem építésügyi hatósági jogkör. A II. Kerületi Önkormányzat előtt jogalkotóként két választási lehetőség állt: maradjon az egész épület úgy, ahogy van, és ne nyúljunk a szabályozáshoz, de ez esetben félő volt, hogy tovább romlik az épület műszaki állapota, előbb-utóbb pedig szellemházzá válik, mint a pécsi toronyház, ami senkinek sem lett volna jó. A másik út, hogy a fejlesztő jelentős bontással újjáépíti a Körszállót. A településképi rendelet módosítása is arra szolgált, hogy rögzítse, hogy amennyiben a védett épület 30 százaléknál nagyobb mértékű bontása elkerülhetetlen, akkor az kizárólag örökségvédelmi, statikai szakértői vélemény alátámasztásával, indokoltan lehetséges. A rendelet a Körszálló újjáépítését pedig külön pontba szedve szabályozta, magassági, szélességi és egyéb arányokat, méreteket rögzített, anyaghasználatot írt elő. Főépítésként legalább olyan fontos számomra, hogy az épületnek hosszú távon gazdája legyen, használják, mint maga a megújítás módja.

Hogyan rendelkezhet egy olyan épület helyi védettséggel, amely jelen pillanatban nem is látszik?

Az önkormányzat helyi védettséget adott a Körszállónak, így azt csak annak eredeti, 1967-es küllemében lehet visszaépíteni. A többéves tervezési, előkészítési és engedélyeztetési szakaszt hamarosan a megvalósítási fázis követi, az pedig, hogy jelenleg nem látszik az épület, az építési, technológiai kérdés. Ez nem teszi feleslegessé a helyi védettséget, ami az épület szellemiségére, építészeti megjelenésére vonatkozik. Számos példa van rá itthon és külföldön is – például Németországban vagy Japánban –, hogy egy védett vagy műemlék épületet újjáépítenek. Szerintem egy épület addig védett, amíg le nem kerül róla a védettség. Ha a településképi rendelet-

Szrogh György eredeti tervei alapján készült makett 1964-ből



Foto: Fotópan / Szabó Lóránt

tel összhangban részlegesen lebontják, akkor kizárólag a tervek szerinti, védett épület építhető vissza.

Volt arról szó, hogy teljesen lebontják a Körszállót?

A szükséges bontásról lehetett tudni, a bontás mértéke többször változott, még a hatósági szakaszban is, ahogy a műszaki részletes vizsgálatok indokolták. A jogerős építési engedéllyel rendelkező terv szerint főként lakásokat alakítanak ki, a gépjárműveket mélygarázsokban helyeznék el, a nagy aszfaltozott terület helyett a Szilágyi Erzsébet fasor felől park létesül. Az előkészítési szakaszban az építéskamara konferenciát is szervezett az újjáépítés mértékének kérdésében, hogy első körben a szakma beszéljen róla. Több lakossági fórumot tartottak. Az első tervek alapján négy szint megmaradt volna a toronyból, de az alatt lévő „lepényépületet” elbontották volna. Ez módosult arra, hogy az első épület kis része maradjon meg, és a torony teljes egészében újjáépül. Az országos tervtanácsi döntés nem engedte a teljes épület elbontását. Az építési és bontási engedélyeket nem a kerület, hanem a kormányhivatal adja ki. II. kerületi főépítésként azt az álláspontot képviseltem, hogy üdvözlendő az alsó épületrész és a torony alsó szintjeinek megtartása. Az építendő a www.korszallo.hu oldalon oszt meg további információkat az építkezésről.

LAKOSSÁGI FÓRUMOT TARTOTTAK június 25-én a Körszálló ügyében, amelyet Nagy Eszter független önkormányzati képviselő hívott össze a Városmajorban. Az eseményen két építész, Váradi Gábor és Vincze László ismertette az építkezéssel kapcsolatos álláspontját, illetve a képviselővel együtt válaszoltak a felmerülő kérdésekre. A két építész szerint a helyi védettség fenntartásának szakmai indokai megszűntek, mert a védelem tárgyát képező eredeti épület már nem létezik, hiszen a helyi védett épületet elbontották.

Hálával az egészségügyben dolgozók áldozatos munkájáért

Idén is köszönettel és elismerésekkel tiszteltett a II. kerületi betegellátásban dolgozók odaadó munkája előtt.

A magyar egészségügy napján, Semmelweis Ignác születésének napja alkalmából köszöntötte a II. Kerületi Önkormányzat a helyi egészségügyi ellátásban áldozatos munkát végző dolgozókat, akik példamutató szolgálatukkal nap mint nap hozzájárulnak betegek gyógyulásához.

A június 26-án a Marczibányi Téri Művelődési Központban tartott megemlékezésen és ünnepségen elsőként dr. Törös Edit, a Kapás utcai rendelőintézet reumatológus főorvosa és az ünnepségek szervezője köszöntötte a megjelenteket, és születésének 208. évfordulója alkalmából emlékezett Semmelweis Ignácra, a legnagyobb magyar orvosra, aki egy életen át önfeláldozóan végezte gyógyító munkáját. Elmondta, hogy a nap folyamán dr. Stubnya Gusztávvá, a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának főigazgató főorvosával közösen koszorút helyeztek el a rendelőintézetben dr. Hugonnai Vilma, az első magyar orvosnő szobránál, valamint dr. Lengyel Árpád, a rendelő első fül-orr-gégész főorvosának és a Carpathia egykori életmentő hajóorvosának, illetve a rendelőt tervező Medgyaszay István építész emléktáblájánál.

Kovács Márton egészségügyért és humánpolitikáért felelős alpolgármester beszédében emlékeztetett, hogy a hétköznapi életben az egyik feladat a másikat éri az egészségügyben is, de a mai nap egy kis lélegzetvételt biztosít minden munkatársnak, amikor nemcsak ünnepeljük, hanem köszönetet is mondunk az egészségünkért dolgozóknak a tudásért és az odafigyelésért, amivel nap mint nap értünk fáradoznak.

Az egészségügyi szolgálatot már harmadik éve vezető dr. Stubnya Gusztáv főigazgató főorvos elsőként megköszönte a munkatársaknak a kitartó munkát, az előremutató együttműködést, amivel nemcsak a megoldást keresik a felmerülő problémákra, hanem



a betegek jobb ellátásáért tesznek közösen. Mint mondta, a kitartó munka eredményeként az intézmény gazdasági szempontból is erősödött tavalyhoz képest is, így az önkormányzattal anyagi elismerést is nyújthattak a munkatársaknak.

Az eseményen az önkormányzat képviselőiben részt vett Schönviszky Csenge képviselő, az Egészségügyi, Szociális és

Lakásügyi Bizottság elnöke és Ötvös Zoltán, a Humánszolgáltatási Igazgatóság vezetője is. Az ünnepségen közreműködött Mohai Gábor Radnóti- és Kazinczy-díjas előadóművész, kerületünk emlékérmes kitüntetettje, Nagy Boglárka, a Kodály Zoltán iskola növendéke fuvalán Trázi Erzsébet tanárnő zongorakíséretével, valamint a II. kerületi Secundo kórus Énekes Katalin vezetésével. SZEG

AZ IDEI SEMMELWEIS-NAP ALKALMÁBÓL

Kovács Márton alpolgármester és dr. Stubnya Gusztáv elismeréseket adott át a II. kerületi egészségügyben dolgozóknak.

Polgármesteri dicséretben részesült dr. Szirányi Endre sebész főorvos.

„Egészségért” kitüntető címet vehetett át dr. Böcskei Béla urológus főorvos és Bottyán Szilvia asszisztens (reumatológiai osztály).

A főigazgatói dicséret I. fokozatát vehette át dr. Balogh Éva radiológus főorvos.

A főigazgatói dicséret II. fokozatát vehette át Melczner Andrea vezető asszisztens (röntgen és ultrahang).

A főigazgatói dicséret III. fokozatát vehette át Helliné Gyetvai Ildikó vezető asszisztens (betegirányítás).

A főigazgatói dicséret IV. fokozatát vehette át Cseplye István (gépkocsivezető, szállítás).

Dr. Polák László-díjat adományoztak dr. Huszár Tamás bel- és tüdőgyógyász onkológusnak, a Tü-

dőgondozó részegvezető főorvosának, valamint Tóthné Sztankovics Viktóriának, a Mozgásszervi Rehabilitációs Központ fizioterápiás vezető asszisztensének.

A Törös Alapítvány 2011 a II. Kerület Egészségéért alapítvány nevében dr. Törös Edit főorvos asszony köszöntötte a két aranydiplomás kollégát, dr. Bialoskurski Katalin fül-orr-gégész főorvost és dr. Turcsányi Gábor sebész főorvost, valamint az ötven éve a II. kerületi egészségügyben szolgáló dr. Balogh Melinda fogorvos főorvost és dr. Péchy Örszéb háziorvos főorvost. Az ötvenéves jubileuma alkalmából dr. Stubnya Gusztáv főigazgató köszöntötte a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett, aranydiplomás reumatológus főorvost, dr. Törös Editet is.

II. Kerületi Önkormányzati Emléklapot kaptak a praxisukból leköszónni tervező orvosok: Gombosné dr. Póka Beatrix gyermekfogorvos főorvos, volt orvosigazgató és megbízott főigazgató, illetve dr. Kufer Judit gyermekgyógyász főorvos.



Dr. Törös Edit és dr. Stubnya Gusztáv koszorút helyeztek el dr. Hugonnai Vilma szobránál

CT-berendezés a II. kerületieknek

Hosszas előkészítés után új, korszerű CT-berendezés állhat a kerületiek szolgálatába az önkormányzat és a Budapesti Szent Ferenc Kórház együttműködésével.



A II. Kerületi Önkormányzat mindig elsődleges szempontként kezelte a kerületi lakosság egészségének megőrzését, ennek érdekében az elmúlt években minél több szűrővizsgálatot tett elérhetővé. A Kapás utcai rendelőbe új, kiváló minőségű röntgengép érkezett, amely alacsonyabb sugárterhelés és rövidebb vizsgálati idő mellett biztosítja a diagnózis felállítását, emellett új, részletgazdag képeket adó ultrahangkészüléket is beszereztek.

Az új típusú szűrővizsgálatok ugyanakkor egyre inkább alacsony sugárdózisos CT-vizsgálaton alapulnak, amihez eddig nem állt rendelkezésre elegendő kapacitás.

A megoldás érdekében a II. Kerületi Önkormányzat a Budapesti Szent Ferenc Kórházzal együttműködve CT-berendezést szerez be. Az önkormányzat finanszírozza a gépet és a technikai feltételek kialakítását, a Széher úti kórház pedig nemcsak a helyiséget biztosítja a modern készülék számára, hanem megszervezte és kiképezte a berendezés működtetéséhez szükséges személyzetet.

A döntéssel és az együttműködéssel a II. kerület fontos lépést tett a helyi várólisták csökkentéséért, valamint egyes betegségek gyorsabb felismeréséért és hatékonyabb kezeléséért.

KERÜLETI SZAKEMBER FŐVÁROSI ELISMERÉSE

Pedagógusnap alkalmából a Fővárosi Önkormányzat a Bárczy István-díjjal tünteti ki azokat az intézményvezetőket és pedagógusokat, akik a budapesti köznevelésben vagy gyermekvédelemben éveken át kimagasló munkát végeznek.

Idén mások mellett Sziráki Anikó, a II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központ Család- és Gyermekjóléti Szolgálatának szakmai csoportvezetője, intézményvezető-helyettese is átvethette az elismerést Karácsony Gergely főpolgármestertől. A kitüntetés indoklása szerint Sziráki Anikó a hátrányos helyzetű gyermekek támogatásában rendkívüli munkabírással végzett, két évtizedes szakmai munkája a kollégái számára biztonságot, a családok számára kapaszkodót, az intézmény számára pedig stabilitást jelent.

Kerületi elismerések köztisztviselők napja alkalmából



A II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala június 30-án tartott ünnepséget a köztisztviselők napja alkalmából, a munkatársak közül többen polgármesteri és jegyzői elismerésben részesültek.

Az idei közszolgálati tisztviselők napjához kötődően és a hivatali dolgozók létszámához mérten egy dunai hajón találkoztak a munkatársak, hogy közösen áttekinthessék az elmúlt év eseményeit. Az alkalomból Varga Előd Bendegúz alpolgármester köszöntötte a kollégákat hangsúlyozva, hogy a II. kerület az elmúlt években megannyi megpróbáltatás érte, így a Covid-járvány, az energiaválság, majd következtek a komoly kormányzati forráselvonások, közte a szolidaritási hozzájárulás, ami 280 millió forinttal kezdődött, mára pedig 4,3 milliárdra duzzadt.

– Ez hiányzik a költségvetésből, ennek ellenére működik a kerület, és számos fejlesztés is megvalósulhatott. Többek között új bölcsődék épültek, az óvodák szebbek lettek, az egészségügyi szakellátás fejlődött, amelynek csúcsa, hogy CT-berendezést vásárolt a kerület és a Szent Ferenc Kórházzal közösen működteti – emelte ki az alpolgármester. Kitért arra is, hogy Őrsi Gergely polgármestert egy sarokba szorított ember tanúvallomása alapján egy hónapja előzetes letartóztatásba helyezték, de meggyőződésük, hogy ártatlan, és bebizonyosodik, hogy igazságtalanul került letartóztatásba. Mint mondta, előretekintenek, és az önkormányzat továbbra is mindent megtesz, hogy a kerület lakóit szolgálja.

– A II. Kerületi Önkormányzatnál és a Polgármesteri Hivatalban nem egyéni, hanem közös munka zajlik, mert csak csapatként lehet előrejutni – mondta beszédében Szalai Tibor, a II. kerület jegyzője. Hozzátette: a II. kerületért és annak lakóiért elkötelezett kerületvezető Őrsi Gergely polgármester új tempót hozott a városrész életébe, amivel a hivatal is igyekszik lépést tartani. A jegyző fontosnak tartotta leszögezni, hogy egy jogállamban mindenkit megillet az ár-

atlanságvétele, és mindenkinek joga van a tisztességes eljáráshoz, az emberséges bánásmóddhoz, és senki sem bűnös addig, amíg a bíróság el nem ítéli.

A köztisztviselők napja alkalmából a II. kerületi Polgármesteri Hivatal feladatainak teljesítésében nyújtott kiemelkedő szakmai munkája elismerésül két kollégának polgármesteri dicséretet, három munkatársnak pedig jegyzői dicséretet adományoztak. Az elismeréseket Varga Előd Bendegúz és Kovács Márton alpolgármester, valamint Szalai Tibor jegyző adta át.

Polgármesteri dicséretben részesült Baditz Helga, a Pénzügyi Osztály kiemelt pénzügyi referense és Bene-Halmi Krisztina, a Polgármesteri Titkárság titkársági koordinátora. Jegyzői dicséretben részesült Bereczkey Ágnes Pirooska, a Behajtási, Számlavezetési és Ellenőrzési Osztály adóigazgatási referense, Gyurenka Richárd, a Parkolási Osztály parkolászüzemeltetési ügyintézője és Rózsahegy Szilárd Rezső, a Hivatali Működtető Osztály üzemeltetési referense.



Bene-Halmi Krisztina, aki július 1-jétől a Polgármesteri Titkárság vezetője, szűk körben később vette át a polgármesteri dicséretet

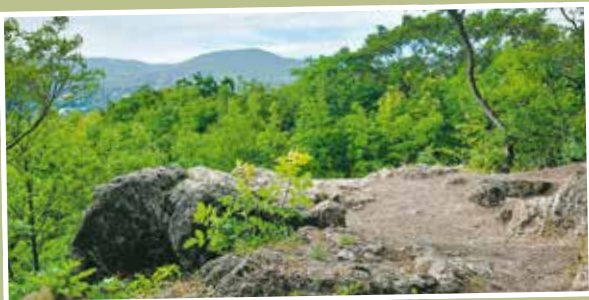
Sétálva tanulhatunk a hűs



A nyári melegben a legjobb hely az erdő: a fák jótékony árnyékot nyújtanak, a levegő is jár egy kicsit, a természet látványa feltöltődést nyújt. A II. kerületben könnyen elérhető a zöld, így mi is felkerekedtünk. Összeállításunkban ezúttal budai tanösvényeket ajánlunk: séta közben meg-megállva a tábláknál sokat tanulhatunk környezetünkéről.

Apáthy-szikla tanösvény | Csodálatos nyáresti program az Apáthy-szikláról nézni a naplementét! A terület különleges zoológiai, botanikai és geológiai értékekkel bír, amelynek központi részén a zöld háromszöggel jelzett turistaút fut végig. Ez egyben a tanösvény útvonala is, amelynek indítótáblája a Nagybányai út és a Nagybányai lépcső találkozásánál található. Végigjárva a nagyjából 800 méteres útvonalat, sokat megtudhatunk a környék természeti értékeiről és múltjáról is.

Balogh Ádám-szikla tanösvény | A főváros legkisebb, mindössze egyhektáros helyi védettségű területén is találhatunk egy kis tanösvényt. Kezdőtáblája a terület déli sarkában, a Balogh Ádám utca és az Endrődi Sándor utca kereszteződése mellett található, ahonnan több irányból is megközelíthetjük magát a sziklát. A magaslatról csodálatos kilátás nyílik a II. és XII. kerület egy részére, de meghitt búvóhelynek sem utolsó langyos nyári estekre.



Fekete István tanösvény | Különösen aktuális felkeresnünk a kis-hárs-hegyi Fekete István tanösvényt, hiszen éppen idén lett az író kerületünk posztumusz díszpolgára. A Hárs-hegy közelében, a Tárogató út és a Szerb Antal utca sarkán álló házban élt, műveiben pedig a természet szeretetének egyik legnagyobb szószólója volt. A tanösvényt a Széher út végén induló, a Hárs-hegyi-nyeregbe vezető erdei ösvényen találjuk, a 800 méter hosszú útvonalon öt állomás mesél Fekete István életéről és műveiről. A táblákon az ismertető mellett QR-kóddal ellátott további érdekességeket is találhatunk.

Vuk tanösvény | Fekete Istvánhoz még egy tanösvény kötődik: ez a Mackós játszótértől indul, és egy 2,5 kilométeres útvonalon a környék, a Nyéki- és a Látó-hegy bejárására invitál. Különlegessége, hogy az összes, cikkünkben említett tanösvénnyel ellentétben itt nem találunk tényleges jelzést vagy információs táblát, hanem a telefonra letölthető Digitális Vándor alkalmazás vezet minket végig a 12 állomáson. Az irodalmi és természeti értékeket egyaránt bemutató leírásokhoz játékos kvíz is kapcsolódik az egyes megállóknál. Ottjártunkkor mégis találunk kiskrótát egy odúban: épp egy nyári tábor erdei élővilágához kapcsolódó foglalkozása zajlott a Mackós játszótér melletti erdei pihenőnél.



Guckler Károly tanösvény | A Hármashatár-hegyet újraerdősítő nagyszerű szakemberről elnevezett tanösvény javarészt a II. és III. kerület határán halad. Indító- és utolsó, 14. táblája is a Hármashatár-hegyi útba torkolló zöld kereszt turistajelzésnél van, hiszen a Virágos-nyeregig húzódó tanösvény visszatér ugyanide. Az 1918-ban létesített sétautat 2018-ban újította fel a Pilisi Parkerdő, a 3,5 kilométeres Guckler Károly tanösvény a természeti ismeretek mellett nagyon sok helytörténeti és kulturális érdekességről is tájékoztat.



Ferenc-hegyi tanösvények (Érzékek ösvénye, Tükröben az élővilág meseösvény) | A Ferenc-hegy zöld oázis a mára teljesen beépült egykori budai szőlőhegyen: megmenekülését az alatta lévő barlangnak és meredek oldalainak köszönheti. 2013-ban építették ki itt a Mimó és Csipek Meseösvényt, amelynek indítótáblája a Zuhany utca és a védett terület találkozásánál található. Sajnos a táblák nagyobb része azóta már megsemmisült, jelenleg felújítás alatt áll. Végpontjától, a Ferenc-hegy tisztásától, a sportpark mellett indul a 2016-ban létesült „Tükröben az élővilág” elnevezésű tanösvényszakasza. A táblákon a Ferenc-hegy természeti értékeiről, a barlangról és más érdekességekről olvashatunk.



Jane Goodall tanösvény | A Pesthidegkúti-medencében kellemes délutáni sétára invitál a 2018-ban átadott, országos védettségű Jane Goodall tanösvény. A nagyjából egy kilométer hosszú kirándulás során hat állomást találhatunk. A kihelyezett táblák tájékoztatnak az itt, a Vörös-kővár egykori bányaterületén élő, fokozottan védett kaszpi haragossiklórlóról, illetve a környék különleges botanikai értékeiről, de egyúttal bemutatják a névadó kivételes tudományos pályáját is. Ide külföldi vendégekkel is mehetünk, mert az állomásponthoz kétnyelvű – angol és magyar – ismertetőket találhatunk, amely egyedülálló a budapesti tanösvények tekintetében. Az útvonal a Kővári út és az Arad utca sarkától indul.

erdőben

Örökerdő-tanösvények | A Budai Tájvédelmi Körzet Budapest legjelentősebb, országos védeltséget élvező természeti értéke. Ennek területén alakított ki örökerdő-tanösvényeket a WWF a Pilisi Parkerdő Zrt.-vel együttműködésben. Eredetileg minden útvonalra öt-öt tábla került, amelyek az adott területre jellemzőiről mesélnek, de sajnos a közel húsz éve kihelyezett tájékoztatók egy része ma már nincs meg. Az örökerdő-szemlélet lényege, hogy csak szálaló erdőműveléssel vágnak ki fákat, így az élővilág háborítatlanul élheti az életét. Ha ezekben az erdőkben sétálva azt látjuk, hogy holtfák fekszenek a talajon, az sem a rendezetlenség jele, hanem tudatos ökológiai döntés.

Kerületünkben négy ilyen örökerdő-tanösvényt találhatunk. A nagy-hárs-hegyi a Gyermekvasút Szépjúháznál megállójának közelében, a kertészet mellett indul és a Kaán Károly-kilátó irányába vezet. A Nagy-réten már nehezen megtalálható, de a parkerdő információs táblái a hűvösvölgyi busz- és villamos-végállomás felé vezető sétány torkolatánál bőségesen kárpótolnak. A Látó-hegyen a tanösvény a Görgényi úton, a Szalonta utcai kereszteződéstől felfele indul az erdei sétaút mentén – sajnos a táblák egy része itt sincs már meg. A Fekete-fej örökerdő-tanösvénye, amely az adyligeti Feketefej utca elejénél lévő



erdészeti sorompó után, a kiépített tűzrakóhelytől jobbra felfelé indul, mind közül a legvadregényesebb, igazi ősvadonba vezet.

A nagy-réti és a nagy-hárs-hegyi útvonalak akár babakocsival is megközelíthetők és végignézhetők. Egy árnyalattal nehezebb a terep a Látó-hegyen, ezért gyalogos túrázásra javasolt a tanösvény a Görgényi úton, a Fekete-fejen pedig komolyabb szintkülönbséggel is számolnunk kell.



Nagyfejű csajkó tanösvény

(Szép-völgyi-erdő) | A Szép-völgyben 2021-ben nemzetközi együttműködés keretében kialakított tanösvényt a környék egyik jellegzetes bogárfajáról, a nagyfejű csajkóról nevezték el. Kezdőpontja a Szép-völgyi útról nyíló, a kecske-hegyi kőfejtőnél lévő parkoló melletti réten található, a táblákat követve pedig szabadtéri tanteremre, madárlesre és tematikus játszótérre is bukkanhatunk. A tanösvényen nemcsak természeti, hanem történeti értékekről is szó esik, illetve ajánlatokat is kapunk a környék további túraútvonalainak felfedezéséhez.

Nagy-réti akadálymentes tanösvény

Még 2006-ban alakították ki az ország első akadálymentes erdei sétányát a Nagy-réten. Lényegében ez a rét peremén körbevezető, egy méter széles, térkövezett burkolatsík, amelyről három helyen is kitérőt tehetünk, illetve eljuthatunk a két kiépített piknikezőhelyre. (Az erdőbe vezető, szerpentines kialakítású fapallós részét már elbontották.) A Nagy-rét és a Villám utca találkozásánál lévő parkolóból szintén térkövezett ösvény vezet be a rétre.



Pál-völgyi-barlang tanösvény

A tanösvények sorában kétségtelenül ez a legrövidebb: mindössze 20 méter hosszú, azaz táblák egymás után elhelyezett sora a Pál-völgyi kőfejtőben. Ismeretekben azonban annál többet ad! Érdemes egyúttal a csodálatos kis katlant is bejárni, a néhány éve nyílt, kiváló kiállítást megnézni a látogatóközpontban, meg persze a barlangba is leereszkedni.



Vár-hegy tanösvény

Mindössze két állomásból áll kerületünk egyik legfiatalabb, 2024 óta helyi védeltséget élvező természetvédelmi területének tanösvénye. A Rodostó utca és a Delta utca erdei szakaszát foglalja magában, ahol egy kicsit jobban megismerhetjük a Vár-hegy különleges élővilágát. Több rövidebb sétaút is leágazik róla, de meredeksége miatt javarészt érintetlen az itteni erdő, sok védett faj egyik utolsó budai menedéke.

Kőpark tanösvény (Szemlő-hegy)

A tanösvény lényegében a fokozottan védett Szemlő-hegyi-barlang felszínén halad. Itt találjuk a balesetben elhunyt barlangászok és hegymászók tiszteletére nyílt emlékkertet is. A tanösvény a fogadóépülettől balra indul, összesen kilenc táblából áll, amelyeken a Budai-hegységre jellemző kőzetekről találhatunk érdekes információkat, illetve más kőzetfajtákról is olvashatunk – és sokat ezek közül ténylegesen meg is tapinthatunk. Az emlékkertből pedig csodálatos kilátás nyílik a városra.



Út az egészségért tanösvények

A tanösvények sorában külön csoportot jelentenek a Szent Ferenc Kórház által létrehozott Út az egészséghez program egészségügyi sétányai. A kardiotanösvények mellett, hogy kellemes és hasznos szabadidős mozgásprogramot nyújtanak, egyúttal jótékony hatással vannak az egészségünkre is, és a túra keretében visszajelzést kaphatunk szívünk egészségi állapotáról is. A kórház rendszeresen tart vezetett sétákat, de önállóan is bejárhatjuk ezeket az útvonalakat.

A Hárs-hegyen két kardiotanösvényt hoztak létre, amelyek a Szeher úti Szent Ferenc Kórházról indulnak: a rövidebb 2,7 km, a hosszabb 5,1 km hosszú. A Szép-völgyben is választhatunk a kék szívvel jelölt rövidebb és a piros hosszabb sétaút között, mindkettő a Szép-völgyi dűlőnél lévő buszfordulótól indul.



Mindig kutatni, fejlődni és soha

Közel negyven éve él kerületünkben Oltványi Tamás író, újságíró, producer, üzletember, televíziós és kommunikációs szakember, aki bejárta az egész világot, de otthona mégis a II. kerület lett, amihez munkája, magánélete és a sport révén is sok szállal kötődik. Sikere titkának a befektetett munkát, a tudást és a tehetséget tartja. Pályájának és életének mottója: mindig kutatni, fejlődni és soha fel nem adni.

– Debrecenben születtem, ott jártam iskolába, ott is érettségiztem, majd – miután apám (Oltványi Ottó újságíró – a szerk.) bécsi tudósító lett, Bécsben tanulhattam tovább – meséli fiatal éveiről *Oltványi Tamás*. – Ott végeztem el az egyetemet, de már Budapesten, az ELTE-n doktoráltam német irodalomból. Lehet, hogy a mai fiatalok megmosolyognak, de egyetemi éveim alatt engem jobban érdekelték a Neue Zürcher Zeitung vagy a Die Presse külpolitikai elemzései, mint a bulizás. Mindig sokat olvastam, sokat tanultam, mert a tudásban hiszek.

Hogyan lett a német irodalomból újságírás?

Még 1971-ben, tizennyolc éves koromban jelentkeztem a televízió Riporter kerestetik című vetélkedőjébe, aminek a közönségsvotatok jóvoltából a legfiatalabb döntőse lettem. Így amikor Bécsből hazajöttem, nem voltam teljesen ismeretlen a média világában, ráadásul a nyelvtudásom is megvolt, hamar sikerült munkát találnom. A korszak legjobb politikai-társadalmi hetilapjánál, a Magyarország című lapnál helyezkedtem el, ahol sporttal és

külpolitikával foglalkoztam. Nagy tudású, remek újságírók voltak a kollégáim, mint például Pálffy József és Gömöri Endre, akiktől rengeteget tanultam.

Fontos szerepet játszik a sport az életében?

Kisgyerekként kezdtem teniszezni, és immár hatvanhét éve űzöm ezt a gyönyörű sportot. A Debreceni Egyetem tenispályáján tanultam, oda vitt le apám. Mái nem értem, hogy volt neki akkor ehhez bátorsága, hiszen a tenisz úri sportnak számított – és számomra egy életre szóló szerelem lett. Soha nem indultam semmiféle versenyen, csak kedvtelésből játszom, de mivel még kiskoromban sajátíthattam el a technikát, szerencsére elkerülnek a sérülések.

A másik nagy kedvencem a golf, aminek köszönhetően bekerültem egy szűk körű, nemzetközi újságírókból álló elit-csapatba.

Könyvsikereket is köszönhet ezeknek a játékoknak.

2007-ben jelent meg a „Milliárdosok a fűvön” című könyvem, amiben nemcsak a golfról, hanem a sportot körülvevő luxu világról, a golfot játszó hírességekről írok. A teniszkönyvem még régebbi, éppen negyven évvel ezelőtt jelent meg „A milliós játék – Profi tenisz 1968–1986” címmel. Ezenkívül vagy húsz éven át szerveztem a politika és a gazdaság „tenisz-csúcstalálkozóit” Ászok a pályán címmel, ahol miniszterek, parlamenti képviselők csaptak össze üzletemberekkel. A játékok helyszíne a II. kerületben volt, de egy másik rendezvényem is kötődik a kerülethez. A kilencvenes évek elején alakult meg a Szféra Európa Kft., aminek ügyvezetőjeként számos rendezvényt szerveztem és bonyolítottam. Az egyik ilyen – immár harmincegy éves múltú visszatekintő – rendezvény a Városi Polgármesterek Randevúja, ahol az előzetes internetes szavazás alapján minden évben átadjuk az Év Polgármestere, az Év



Ahonnai a tv-műsor nevének ötlete származik: Obertauern, Treff 2000 Hütte

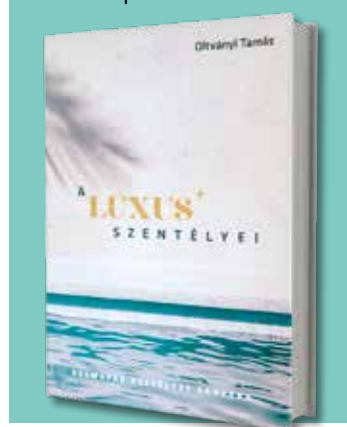
Alpolgármestere és az Év Jegyzője címeket. Két ízben a Marczibányi Téri Művelődési Központ adott otthont a találkozónak, és kétszer volt eddig II. kerületi nyertes: 2022-ben *Varga Előd Bendegúz* lett az Év Alpolgármestere, az Év Jegyzője címet pedig 2023-ban vehette át *Szalai Tibor*. II. kerületi lakosként ez a két alkalom külön örömet jelentett számomra.

Mióta él kerületünkben?

1987-ben költöztünk Török-vészre, a fiaim már itt nőttek fel. Kiskorukban jókat lehetett

itt szánkózni, és volt egy kis részső, amit felöntöttem vízzel, és olyan bobpályát alakítottunk ki, amit még márciusban is lehetett használni. Azóta már egy másik lakásban élünk, szintén a II. kerület egy nagyon kellemes kis székelyházában, aminek nagy előnye, hogy sok zöld veszi körül, a teraszon hallgathatom a madárcsicsergést, de néhány perc alatt bent vagyok a belvárosban. Kiváló a tömegközlekedés, kihasználva nyugdíjas létemet, busszal járok.

A LUXUS SZENTÉLVEI több mint 350 oldalon kalauzolja el az olvasót a világ elitjének világába. A fejezetekhez tartozó QR-kódokkal rövidfilmek is megnyithatók. A könyv kedvezményes áron megrendelhető a kiadó, az Inda Press Kft. honlapján: www.indapresskiado.hu



A producer-író a HighLife forgatásán az Angsana Ho Tram luxushotel medencéjénél, Vietnámban



fel nem adni



Éveken át Oltványi Tamás rendezte a politika-gazdaság csapatmérkőzéseket a Vadaskerti úti tenispályán. Ez a jó hangulatú kép 2004-ben készült a megjelent ismert személyiségekről: (balról) Benkő László, Benkő Sándor, Szikora Róbert, Xantus Barbara és Soltész Rezső



Koltai Lajos világhírű operatőrrel, „A luxus szentélyei” ajánlójával a könyvbemutató az Operaház Székely Bertalan termében idén júniusban

Nem egy tipikus nyugdíjas élet, amit Ön él: könyveket ír, rendezvényeket szervez és tíz éve Ön az RTL-en futó HighLife című luxus- és utazási magazinműsor producere.

Mindezek vezérfonala a kommunikáció, és a kommunikáció csúcspontja számomra a könyv. Néhány hete jelent meg A luxus szentélyei című könyvem, utazásaim összegzése (a könyvről lapunk 2026/9-es számában jelent meg cikk – a szerk.). Munkámból adódóan rengeteget utazok. Ehhez hozzájárul az a több mint harminc év alatt kialakított nemzetközi üzleti és golfkapcsolatrendszerem, aminek következtében sokszor olyan helyekre hívnak meg, ahová magánemberként már csak a költség miatt sem tudnék eljutni. Tehát igen szerencsés vagyok, mert bejártam a világot. Kiemelkedő élményem volt, amikor Mick Jagger magánpilótájával berepülhettem arra a karib-tengeri szí-

getre, ahol Jaggeren kívül Tommy Hilfigernek, Bryan Adamsnak vagy a Ferrari családnak is van egy kis birodalma, és ahová újságíró nem teheti be a lábát.

Az élmények és üzenetek átadása, a közlés gyerekkorom óta meghatározó: nyolcéves koromban már gombfocilapot készítettem. Engem csak ez érdekel, és mindig nagy élvezettel vetem bele magam az írásba.

Milyen terveket dédelget a következő időszakra?

Hetvenhárom évesen már szerényebb tervei vannak az embernek, de folytatom a HighLife magazint, illetve ha a közönség jól fogadja az új könyvemet, akkor megírom a folytatást. Sztori van bőven, és az utazással sem kívánok még felhagyni. Kilencvenhárom helyen jártam már a világban, de nem voltam még sem Ausztráliában, sem Francia Polinéziában. Ezek lesznek legközelebbi úti céljaim.

PÉTER ZSUZSANNA

Újra összejöttek a szomszédok a Keleti Károly utcában



A Keleti Károly utca megújulás alatt álló, Kitaibel Pál utca és Tizedes utca közötti szakaszán szomszédünnepet tartottak július 12-én. A vidám nyári délutánon jó szolgálatot tettek az önkormányzat által biztosított padok, mint ahogy a Buda Szóda és az aszfaltkréták is. Ezúttal is volt ruha- és növénycseré, finom pogácsák és macaronok, az itt élő Kardos Zsuzsanna jóga foglalkozást vezetett, Jóba Katalin, a Budakeszi Vadaspark állatgondozója pedig érdekes, simogatható bőrökkel is illusztrált előadást tartott a városi állatokról. A résztvevők kézműveskedhettek, utcatoréneti és állatismereti kvízt tölthettek ki, a helyes megfejtők pedig szép ajándécsomagokat vehettek át. A jó hangulatú szomszédolást a szintén itt lakó Zsebők Csaba koncertje zárta. Az eseményen részt vett és beszédet mondott Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő, aki megköszönte Liska Ágnesnek és



szervezőtársainak a kellemes találkozási alkalmat adó szomszédünnepet. És még az utca fái is jól jártak a rendezvényen: önkéntes locsolók segítettek nekik átvészelni az aszályos nyári napokat.

ADYLIGETI ESTÉK

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat és az Adyliget Barátai Alapítvány rendezvényei ősszel is tovább folytatódhatnak. A házigazda Borsos András építész. A beszélgetések helyszíne a Szentváry-Lukács György Klub (1029 Kút földi út 1., bejárat a játszótér felől). Az alkalmak ingyenesek, de kéri, hogy regisztrációval segítsék a szervezők munkáját. Regisztrálni a borsosandras@gmail.com címen lehet. Adományokat a helyszínen elfogadnak, és szeretettel várnak mindenkit a szervezők.

SEPTEMBER 5. (szombat) 15 óra: KÖRÜLÖTTÜNK AZ ERDŐ. A séta túravezetője Farkas Bea idegenvezető (greenwalksbudapest.hu). A Léda parkolóból induló sétán érintik a határköveket, szó lesz Adyról és Klebelsbergéről, az Ördög-árokáról, a Petneházy-rét névadójáról, a Döbrentei-dűlőről, a Julianna-majorról és a cserkészetéről. A kirándulók a Kecske-háton át az egykori mészkőbányák felé folytatják útjukat a Remete-szurdok mellett. Remeteszőlősen megemlékeznek Örkény Istvánról is, végül a Hosszú-hegyen járva a kőfejtőtől, a Rácskai- és a Tamara-barlangtól nem messze elhaladva térnek vissza a kiindulási helyre. A kirándulás időtartama kb. 4 óra, de félúton vissza lehet fordulni busszal, mivel ott érintik a 63-as busz vonalát.



XXVIII. PESTHIDEGKÚTI MŰVÉSZETI FESZTIVÁL

AUG. 27. CSÜTÖRTÖK

19.00 A XXVIII. PESTHIDEGKÚTI MŰVÉSZETI FESZTIVÁL ÜNNEPI MEGNYITÓJA
A SZALAI KRISZTA színművész által alapított Csodatűkör civil díj ünnepélyes átadása

19.30 **ADA – TANGÓ
TÁNCSZÍNHÁZI
ELŐADÁS**

A belépés díjtalan.
20.45 **Éjszakai varázs** – A Pyro trió tűztánc- és tűzzsönglőr-bemutatója

AUG. 28. PÉNTEK

19.30 **EZ TISZTA ŐRÜLET!
IMPROVIZATÍV ACTIVITY**

Szereposztás: Parti Nóra, Schell Judit, Járai Máté, Hajdu Steve | **Műsorvezető:** Kovács Áron
Belépő: 8500 Ft

21.00 **Kertmozi: Időről időre** – szinkronizált angol vígjáték | 123 perc | 2013

AUG. 29. SZOMBAT

10.00 **Manómese** – a Simorág TánCirkusz előadása

11.30 **Szajlai Szabolcs bűvész műsora**

12.30 **Örömtánc** – Mozgás, öröm, agytorna közösen

15.00 **Föld fölött – minicirkusz és zsönglőrműsor**
a Kreatív Kráter Kör műsora

15.30 **Hang-villa-titka** – Kárász Eszter és az Eszter-lánc Mesezenekar koncertje

16.30 **Kenyérből kelt mese**
a Círóka Bábszínház előadása

17.30 **Tombolahúzás**

17.45 **Nyárázó akkord**

a Song Factory Budapest hangversenye

18.30 **Betyárvirtus, avagy Rózsa Sándor a közönséget ugratja** – a Langeléta Garabonciások műsora

19.30 **YASMINA REZA:
MŰVÉSZET – AZ ORLAI
PRODUKCIÓ ELŐADÁSA**

Belépő: 7500 Ft

21.00 **Hevesi ImRETRO** – Időutazás a zene világában

22.00 **Csillagok titkai** – Teleszkópos megfigyelés

AUG. 30. VASÁRNAP

10.30 **Kormos István: Az égigérő fa**

a Magamura Alkotóműhely bábjátéka

11.30 **Menjünk világgá!** – a Rutkai Bori Banda koncertje

15.00 **Gördülő energia** – Látványos tudományos show a fizika világából

16.00 **Robin Hood** – az Illaberek Bábszínház előadása

17.00 **Tombolahúzás**

17.30 **„Játékban élni, mely valóra vált”**

Kalácsa Családi koncert

18.30 **Brass Hu-Morzsák** – Méhes Csaba és a Brass in the Five előadása

19.30 **GYPSY JAZZ BAND koncert**
**Vendég: CHARLIE
és CSONDOR KATA**

Belépő: 12 000 Ft | Early bird: 11 000 Ft

Egész napos játékok és játszóházak szombaton
és vasárnap 10.00–18.00 óráig

Eső esetén az előadásokat beltérben tartjuk meg.
A belépés díjtalan; a kiemelt előadásokra jegyek vásárolhatók a jegy.hu oldalon
és személyesen a KultúrKúria információs pultjánál.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



**KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA**

1028 Budapest, Templom u. 2-10. | +36 1/392 0860
kult2.hu/kulturkuria | facebook.com/kulturkuria



Nemzeti
Kulturális
Alap

A fesztivál a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával valósul meg.



Megemlékezés búcsúval és koszorúzással

A több évszázados sváb hagyományokat felelevenítve július első hétvégéjén a II. Kerületi Német Önkormányzat, a Német Ház Alapítvány és a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány kétnapos ünnepséget tartott a Német Nemzetiségi Napok keretében a sváb ősök betelepülésének és az ófalui templom megszentelésének évfordulóján.

A programsorozat a Klebelsberg Kultúrkúriában kezdődött július 4.-én a német nemzetiségi kórus- és táncsoportok találkozó-jával. A hagyományörzők táncsal és német dalokkal varázsolták el a közönséget. Színpadra lépett a Pesthidegkúti Német Dalkör, az Ürömi Heimat Singkreis, a Nagykovácsi Német Nemzetiségi Táncsoport, a Solymári Hagyományörző Asszonykórus, a Diósi Sváb Táncsoport, a Csolnoki Wagenhoffer Kórus, a programot pedig a Pesthidegkúti Altdorf Táncsoport előadása zárta.

A műsort Dézsiné Überhardt Katalin, a Pesthidegkúti Német Dalkör tagja vezette, a rendezvényt pedig Küller András, a Német Ház Alapítvány elnöke nyitotta meg.

– Köszönet és hála őseinknek, hogy olyan nagyszerű értékeket hagytak ránk, amelyekre büszkék lehetünk: a környezetünkre, épített örökségünkre és kultúránkra – emelte ki. Saját gyerekkori emlékein keresztül elevenítette fel a régi búcsúk pillanatait, de mint Küller András mondta, hálás szívvel kell gondolni azokra is, akik lehetővé tették, hogy ma is együtt ünnepelhetünk.

Szabó Gyula alpolgármester Őrsi Gergely polgármester közösség iránti elkötelezettségét felidézve ünnepi köszöntőjében hangsúlyozta, idén ünnepeljük a svábok letelepedésének 315. évfordulóját. Mint emlékeztetett, az ének, a zene és a tánc nem csupán szórakozás, hanem a nemzetiségi tudat és identitás megőrzésének legfontosabb bástyái.

– Amikor a mai fellépők színpadra lépnek, a múltjuk egy-egy darabkáját keltik életre, büszkén emlékezve gyökereikre, ugyanakkor a magyar–német kettős identitás ma nem kizárja, hanem erősíti egymást – tette hozzá az alpolgármester.



Kálmán István, a Városrészi Önkormányzat elöljárója is köszöntötte az egybegyűlteket



A rendezvényen a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat képviselőjében részt vett Matula Mariann önkormányzati képviselő, Szlovákné Eschenbach Györgyi, a II. Kerületi Német Önkormányzat alelnöke és Berger Antal, a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány elnöke is.

A július 5.-én tartott megemlékezésen Kálmán István, a Városrészi Önkormányzat elöljárója köszöntötte az egybegyűlteket és idézte fel a svábok 1711-es betelepülését, majd azokat a történelmi igazságtalanságokat, amelyek következtében emberek – a II. világháborút követően a hidegkúti svábok – lakhelyük elhagyására kényszerültek. „Legyünk bár magyarok, németek vagy svábok, mi itt, Pesthidegkúton egy közösség vagyunk” – zárta beszédét az elöljáró.

Küller András, a Német Ház Alapítvány vezetője a messzi múltba kalauzolta vissza hallgatóságát. Mint elmondta, már a 13. században is állt itt templom, amit azonban a településsel együtt a tatárjárás, illetve később a törökidő elpusztított. A terület Kurtz Jánosnak, a Budai Kincstár adminisztrátorának tulajdonába került, aki 1702-ben kez-

dett a templom helyreállításába (ezt rossz idő esetén használták, jó időben pedig a gercsei templomot).

A templom restaurálásához, építéséhez főleg a Fekete-erdő vidékéről érkeztek kétféle munkások. Az első tíz család 1711. július 5.-én írta alá a letelepedési egyezményt. Az alapítvány vezetője arról is megemlékezett, hogy 1736 óta működik önálló plébánia Hidegkúton. A templom mostani formáját 1752-ben nyerte el, és abban az évben, július 2-án szentelték fel Sarlós Boldogasszony tiszteletére.

A beszédek követően a Sarlós Boldogasszony-templom mellett emelt betelepülési emlékműnél koszorút helyezett el a II. Kerületi Önkormányzat, illetve a Városrészi Önkormányzat nevében Kálmán István és Matula Mariann, a II. Kerületi Német Önkormányzat nevében Mezei Mária és Szlovák Gyuláné, a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány nevében Berger Antal és Czempler László, a Német Ház Alapítvány nevében pedig Küller András és Helter Ferenc. Az ünnepi műsorban közreműködött a Pesthidegkúti Német Dalkör és Sill Gábor harmonikán. PZS-SZEG

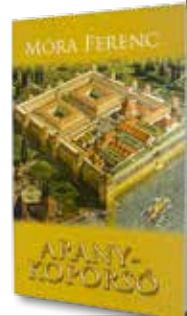
Jókai Móra emlékeztek

A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány Magyar ősök, magyar hősök címmel tartott kulturális rendezvényt június 28-án a gercsei templomnál. Elsőként Tóth Levente tartott előadást a kétszáz éve született Jókai Móra emlékezve, majd Szent László-emlékmisést hallgattak meg az érdeklődők. Az eseményen, amelyen Schönviszky Csenge önkormányzati képviselő is részt vett, a Tabulatúra régizene-együttes szolgáltatja a muzsikát.



Liget Könyvklub szeptemberben is

A Liget Könyvklub következő alkalma **SZEPTEMBER 12-én** 18 órakor lesz az Adyligeti Községi Házban (1029 Kútöldi út 1., bejárat a játszótér felől). Olvasmányuk ez alkalommal Móra Ferenc Aranykorsó című műve lesz. Jó olvasást kívánnak mindenkinek a szervezők: Vészits Andrea és Kálmán István.



AUG3-7 BÁB GYA KOR LAT

RIMI LÁSZLÓ
BLATTNER-DÍJAS BÁBRENDŐZŐ
WORKSHOPJA FELNŐTTEKNEK

JELENTKEZÉS:
06 30 648 1117
RIMILAC@GMAIL.COM
HATÁRIDŐ: JÚLIUS 26.

MAR
CZI

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** AUG. 29. – SZEPT. 20.: Az év természetfotósa 2025 – a legjobb magyar természetfotók ismét a Kultúrkúria tárlatán. A kiállítás megtekinthető minden nap 10–18 óra között (1028 Templom utca 2–10.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** SZEPT. 4-ig: Korea fényei – Csindzsu selyemlámpásai. NOV. 20-ig: Rezonancia – Nah Seung-yull fotóművész kiállítása. A kiállítások ingyenesen megtekinthetők (hétköznapokon 12-től 20 óráig). Részletek a központ honlapján (1023 Frankel Leó út 30–34.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA – KULTÚRKERTMOZI:** JÚL. 23., 20.45: Diplo, a kis dínó. Lengyel animációs film, 90 perc, 2024 (12 éven aluliak számára a film megtekintése nagykorú felügyelete mellett ajánlott). JÚL. 30., 20.45: Bambi, egy élet az erdőben. Francia filmdráma, 85 perc, 2024 (6 éves kortól ajánlott). AUG. 6., 20.45: Sarkvidéki varázslat. Norvég animációs film, 85 perc, 2024 (6 éves kortól ajánlott) (1028 Templom utca 2–10.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** JÚL. 31., 18.00: A Szöuli Művészeti Központ vetítéssorozata: Perényi Miklós & Finghin Collins koncertje. A vetítés ingyenes, de előzetes regisztráció szükséges a központ honlapján (hungary.korean-culture.org) (1023 Frankel Leó út 30–34.).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK

- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** JÚL. 21., 10.15: Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum – Balogh Edit szervezésében, találkozó az épületnél 9.50-kor (1036 Korona tér). JÚL. 22.: Vitorlázás a Balatonon. JÚL. 29.: Kirándulás a tatai Fényes tanösvényre Valler Anikó szervezésében (További információk, időpontok: bfke.bloglap.hu, e-mail: fonixke@t-email.hu) (1024 Margit krt. 64/b).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** A könyvtár AUG. 2-ig zárva tart. Nyitás AUG. 3-án (1024 Török u. 1.).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** AUG. 25., 16.00: Levendulás rét. A Helytelenek Társulat zenés bábelőadása. Az előadás után a gyerekek megnézhetik a bábokat, a díszletet, kötetlen játék a szereplőkkel, színező- és játszósarok, időtartam: 45-50 perc (3 éves kortól ajánlott).
- **MARCZI BABA-SZÍNHÁZ:** AUG. 24., 10.00: Három kiscica és más mesék. A Délibáb Társulat babaszínházi előadása. 20 perc előadás után 20 perc közös játék (1022 Marczibányi tér 5/a).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** AUG. 26., 20.30: Nyári történelemkocktél: Történelmi trükk mesterek – legendás és hírhedt társadalmi újítók, Antalffy Péter történész előadása (1022 Marczibányi tér 5/a).

PIACOK, VÁSÁROK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** SZOMBATONKÉNT 7.00–12.00-ig: Biopiac a Kultúrkúria udvarán (1028 Templom u. 2–10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** JÚL. 25., AUG. 8., 22., 7.00–11.30: a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes utca 3.).

Koncertek a fák alatt

A nyár végén ismét lesznek délutáni koncertek a Dohnányi-kert fái alatt. A dátumokat már most érdemes feljegyezni: **AUGUSZTUS 29-én** a Dohnányi kvartett ad hangversenyt, **SEPTEMBER 5-én** a Zeneakadémia fúvós hallgatói lépnek fel. Részletek és regisztráció a Dohnányi Kert Egyesület honlapján: www.dohnanyikert.org



Új magasságokban a kerület zászlaja



Áprilisi számunkban számoltunk be arról, hogy Pelyhe Lizának köszönhetően a II. kerület zászlója eljutott a Kilimandzsáró csúcsára, 5895 méterre. Kutató-fejlesztő mérnökként dolgozó szomszédunk azóta is keresi a kihívásokat. Újra levelet kaptunk tőle: zászlónkkal most az Európai Unió legmagasabb pontjára, a Mont Blancra (4806 méter) indult el.

„Évente több mint 30 ezren indulnak neki a csúcshoz. Az internetes adatok alapján egyszemélyben átlag napi 10 alkalommal van szükség a hegyimentők segítségére. 4500-4600 méteren, a Bosses-gerincen, amely közvetlenül a csúcs előtt halad, a Mont Blanc francia normálútjának utolsó szakaszán a 60-80 km/h-s szél miatt a józan ész és a biztonság számunkra a visszafordulást diktálta. Ott készítettem egy „nem beállított” fotót – de a zászlót a nagy erejű szélben már nem tudtam elővenni. (Pedig 3800 méteren 5:34-kor a napfelkelte nem jósolt kellemetlenséget.)

A zászló azonban nem maradt völgyben! A Svájc-Alpokban az akklimatizációs mászás során a 4017 méter magas Weissmies csúcsára felvittem a svájci négyvezresek közé. A Weissmies a Saastal körü-

vevő tizenhét darab 4000 méteres hegycsúcs egyike. Jelentése „fehér moha”, mert a csúcsa teljes egészében gleccser. Az út gleccserjárás, hasadékokra figyelős volt, viszont az időjárás nekünk kedvezett.

Kedvem nem szegte a dolog, és tervem mindig van – aztán az időjárás és a hegy dönt.

Üdvözléssel: Pelyhe Liza”



A lakók nyugalma az elsődleges

Felülvizsgálatot követően módosították az üzletek éjszakai nyitvatartási rendjéről szóló önkormányzati rendeletet, hogy tovább csökkentsék a lakossági panaszok számát, és biztosítsák a vendéglátóhelyek környékén élők nyugalma.

Az önkormányzati jogszabály értelmében az érintett vendéglátóegységeknek biztosítaniuk kell az éjszakai nyitvatartáshoz szükséges feltételeket, vagy be kell zárniuk 23 órakor. A rendelet életbelépése óta az éjszakai hangoskodás és az utcai alkoholfogyasztás csökkent, amit a lakossági jelzések számának csökkenése és az ellenőrzések is alátámasztanak. A képviselő-testület által jóváhagyott módosítással mostantól a szabályozás olyan új területekre is kiterjed, ahol a lakossági panaszok alapján szintén komoly gondot okoz egyes vendéglátóhelyek éjszakai működése. Az érintett utcákban, közterületeken található üzletek is csak engedéllyel lehetnek nyitva 23 óra után, emellett a rendelet határozatlan idejűvé teszi a kiadott engedélyeket, továbbá 23 óra után kötelezővé teszi az ablakok és ajtók zárva tartását a zeneszolgáltatást nyújtó vendéglátóhelyek számára.

(A közterületi alkoholfogyasztás szabályozásáról a 24. oldalon olvashatnak.)



A JOGSZABÁLY AZ ALÁBBI KÖZTERÜLETEKRE TERJED KI: A Margit-negyed területén az alábbi közterületek által határolt terület: Zsigmond köz – Elvis Presley park – Árpád fejedelem útja – Germanus Gyula park – Gyóni Géza tér – Bem rakpart – Csalogány utca – Margit körút – Kis Rókus utca – Keleti Károly utca – Kitaibel Pál utca – Bimbó út – Buday László utca – Rómer Flóris utca – Ankara utca – Veronika utca – Mansfeld Péter park – Vérhalom utca – Gül Baba utca – Frankel Leó út.

A Margit-negyed területével határos alábbi utcaszakaszok mindkét oldalán: Keleti Károly utca, Kitaibel Pál utca, Bimbó út, Buday László utca, Gül Baba utca, Frankel Leó út; valamint: a Retek utca (teljes hosszában) – Szilágyi Erzsébet fasor – Ezredes utca – Fillér utca által határolt terület, beleértve ezen utcaszakaszok mindkét oldalát.

Budai hangulat és kortárs irodalom Kapolcson, a Művészetek Völgyében

A kortárs magyar irodalom élvonala, valamint a II. kerület független színházi, zenei és képzőművészeti alkotóközösségei mutatkoznak be a Balaton-felvidéken. Július 24. és augusztus 2. között második alkalommal nyitja meg kapuit a kapolcsi Buda Udvar a Művészetek Völgye fesztiválon.

A II. Kerületi Önkormányzat programhelyszíne – a KULT2 Nonprofit Kft. szervezésében – idén újabb kiemelkedő kulturális szintlépéssel várja a látogatókat: a Lira Könyvkiadóval való szoros együttműködésnek köszönhetően a Buda Udvar kortárs irodalmi központtá alakul. A Lira Irodalmi Teraszon olyan neves szerzőkkel találkozhat a közönség, mint *Grecsó Krisztián*, *Tóth Krisztina* vagy *Spiró György*, sőt itt rendezik meg a nyár egyik legfontosabb könyves eseményét is: az Esterházy Irodalmi Díj shortlisteseinek bemutatkozását.

Az irodalmi programok és könyvbemutatók szervesen egészítik ki a már hagyománynak számító, magas színvonalú művészeti kínálatot. A fesztivál tíz napja alatt a Margit-negyedben otthonra talált független színházak, a Jurányi Ház, a Dante Közösségi Alkotótér, a Loupe és a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ váltják egymást a színpadon. A kerületi képzőművészeti műhelyek kreatív workshopjai, zenei és családi programok mellett a Vízvárosi Galéria Art is Wind eseménye keretében fiatal alkotók műveit láthatjuk.



A Margit-negyed program Budapest egyik legsikeresebb városrehabilitációs kezdeményezéseként bebizonyította, hogy a közösségi összefogás és a kultúra képes teljesen újjáéleszteni egy városrészt. Akorábban üresen álló Margit körúti ingatlanok mára

élettel teli galériákká, dizájnboltokká és független művészeti terekké váltak, a főváros pedig egy új, pezsgő kulturális negyeddel gazdagodott. Ezt a sűrű szövetű, egymást inspiráló hálót hozza el az önkormányzat Kapolcra, a Dózsa György utca 69. szám alá.

ESTERHÁZY IRODALMI DÍJ. A rangos elismerést az Esterházy Magyarország Alapítvány hozta létre a 2016-ban elhunyt Esterházy Péter szellemi öröksége előtt tisztelegve. A független díj célja, hogy elismerje a legmagasabb minőségű kortárs magyar szépirodalmi alkotásokat. A szakmai zsűri – *Margócsy István* irodalomtörténész, *Terézia Mora* író, *D. Tóth Kriszta* író, újságíró, *Dejcsics Konrád* bencés szerzetes, tanár, valamint *Mácsai Pál* színművész – egy hosszú listát állít össze a megelőző évben megjelent kötetekből. Ebből szűkítik le a kört a shortlistre, azaz a döntősök „rövid listájára”, amelyre szigorú szelekció után hét kiemelkedő alkotás kerülhet fel. A Buda Udvar látogatói a július 26-i irodalmi esten a legesélyesebb, élvonalbeli kortárs szerzőkkel találkozhatnak az őszi, hivatalos díjátadó előtt. A döntőbe válogatott szerzők és művek: *Barnás Ferenc*: Most és halála óráján (Jelenkor), *Bognár Péter*: Elmész, visszajössz, sose halsz meg (Magvető), *Fancsali Kinga*: Nem a haláltól (Erdélyi Híradó – Fiatal Írók Szövetsége), *Kollár Árpád*: Nád (Kalligram), *Szálinger*

Balázs: Mintha repülnék (Petőfi nyomán a Felföldön) (magánkiadás), *Takács Zsuzsa*: A maradás szégyene (Magvető Kiadó), *Tóth Krisztina*: Szeleknek fordít (Magvető).



ESTERHÁZY PÉTER ÉS A II. KERÜLET

Esterházy Péter fiatal házasként 1974–80 között a törökveszi Bogár utcában lakott – erről felesége, Reén Gitta mesélt korábban. Esterházy matematikusként végzett az ELTE-n, ekkoriban egy számítástechnikai kutatóintézetben dolgozott. A Bogár utcai ötven négyzetméteres lakás megvásárlásában Péter Majkon élő nagymamája segített, OTP-hitelből fedezték a vételár nagy részét. A házaspár két nagyobb gyermeke ide született, és Esterházy itt írta első, nagy sikert hozó regényét, az 1979-ben megjelent Termelési-regényt. 1980-ban a család Rómaifürdőre, az Emőd utcába költözött, ahol ma az Esterházy Péter Alkotóház működik.






JÚLIUS 24. – AUGUSZTUS 2.



Július 24. péntek

11.00 Picuri Muri – gyerekkoncert
 14.30 Random rajzkör – Start Budapest Gaéria
 19.30 A Budapesti Színészképző – Jurányi Ház

Július 25. szombat

11.00 Mimó és Csipek: Ökokuckó
 14.00 Kazai Ági énekes workshop
 17.00 Líra Irodalmi Terasz: Greccsó Krisztián
 19.00 Líra Irodalmi Terasz: Boldizsár Ildikó

Július 26. vasárnap

11.00 Danny Bain: Jack, a megmentő - mesekoncert
 14.00 Csupkott szemmel szabadon Kun Fruzsia – Képező Galéria
 17.00 Líra Irodalmi Terasz: Tóth Krisztina
 19.00 Líra Irodalmi Terasz: Az Esterházy Irodalmi Díj döntősei

Július 27. hétfő

11.00 Ha már lúd..., a Dante Casino előadása – Jurányi Ház
 14.00 Artcoaching workshop Bába Veronikával – Képező Galéria
 17.00 Líra Irodalmi Terasz: Spiró György

Július 28. kedd

11.00 Legyen az, hogy újrahasznosítunk – UPSZ
 14.00 Ellentétek feloldása – mediációs workshop a II. Kerületi Család- és Gyermejjóléti Központ munkatársaival
 19.00 Brumiko-koncert

Július 29. szerda

11.00 Palkó az erdőben – 4Winds Wood Wind Quartet
 14.00 Cianotípia workshop Poroszlai Eszterrel – Képező Galéria
 19.00 Utolsó nyarunk – Dante Casino x Mentor Műhely – Jurányi Ház

Július 30. csütörtök

11.00 Sündisznócska lovagol – Nefelejcs Bábszínház
 14.00 És ez mind így volt – Dante Közösségi Alkotótér
 19.00 A színészet képes nagykönyve – Dante Közösségi Alkotótér

Július 31. péntek

11.00 Bélaműhely: Karmesterjáték
 14.00 Moods Ambient-koncert
 19.00 Láthatatlan játék – Földes Eszter – LOUPE

Augusztus 1. szombat

11.00 Fesztiválska workshop MUMU
 19.00 A kilépő – improvizációs színház – Színkör Lakásszínház

Augusztus 2. vasárnap

11.00 Szempárna workshop – MUMU
 14.00 Dalköltők - Másik János és Kollár-Klemencz János
 17.00 Kaukázusi krétakör – Kerekasztal Színházi Nevelési Központ

Art is Wind - Vízivárosi Galéria -
 „zászlófelvonás” mindennap 11 órától
 A kiállító művészek: Miklós Kelemen, Karácsonyi László, Kaposi Petra, Pólya Zsombor, Vidra Réka, Hajdu Levente, Deák Dorottya, Juhász Nóra, Csapó Júlia, Poór Dorottya

Margit-negyed termékek:
 Alapdarab, Recycled Fashion Store, MUMU

LÍRA könyvek vására és olvasósarok
 mindennap 11 órától estig
 8294 Kápolcs, Dózsa György utca 69.






Isten éltesse idős szomszédainkat!

Neumayer
FerencnéDr. Berceli
Tiborné

Az elmúlt hetekben két kedves, 90 esztendőszomszédunkat köszönhettem virággal és tortával Kovács Márton alpolgármester.

Neumayer Ferencné fiával él Hárshegyen, de korábban Soroksáron laktak – innen hozta magával a sváb sramlizene szeretetét. A teraszon csodálatos leanderek és rózsák jelzik, hogy az ünnepelt nagy gonddal ápolja őket.

A 90. életévét betöltő, de ma is nagyon aktív dr. Berceli Tiborné tolmácként, majd idegenvezetőként dolgozott, illetve vezet még most is kisebb csoportokat. Rajong Budapestért, különösen a budai Várért, és büszke 96 éves, de még szintén aktív férje kivételes, nemzetközi szinten is kiemelkedő tudományos karrierjére. Bár a tudományos ösztöndíjaknak és vendégprofesszori meghívásoknak köszönhetően a világ sok országában éltek, számukra hatvan éve Pasarét jelenti az igazi otthonot.

Mindkét ünnepeltnek boldog születésnapot és jó egészséget kívánunk!

Naphimnusz képekben elbeszélve

Két ferences testvér, Palkó Julián és Kruppa Bálint Lajos fotóiból nyílt kiállítás a Pasaréti Községi Házban. A képek az alkotók szándéka szerint nem csupán a természet szépségéről szólnak, hanem egyúttal hitvallást is tesznek a teremtett világ rendjéről.

„A természetfotózáshoz jó felszerelés, kitartó munka, korán kelés, sok várakozás és egy kis szerencse kell, ezt szokták mondani. De én hiszem, hogy nem szerencse az, hanem isteni ajándék, amikor egyszer csak ott és az a pillanat jön el, amit meg tudok örökíteni” – mondta a kiállítás július 6-i megnyitóján Palkó Julián ferences testvér, aki már egyetemista kora óta fényképez. Számára a természet Isten teremtő szeretetének kézzelfogható jele, képei ezért nem csupán szép pillanatokat örökítenek meg, hanem szándéka szerint missziót is teljesítenek. A paravánokon látható képeken a hazai erdők élővilága elevenedik meg: különösen kedves témája a szarvasok, őzek, muflonok fotózása. A képek mögött mindig ott a történet: életről és halálról, kapcsolatokról, ember és természet viszonyáról mesélnek. Felvételeit türelmes odafigyeléssel, az erdő természetes rendjét tiszteletben tartva készíti, etetés vagy kiépített leshelyek használata nélkül – ez összhangban van azzal a szellemiséggel, ahogy Szent Ferenc fordult



Fotó: Palkó Julián

egykor a természet felé, és ahogy arról írt híres Naphimnuszában.

A kiállítás másik alkotója Kruppa Bálint Lajos hegedűművész, a pasaréti rendház tagja. 12 prelűd címmel kiállított képei kiegészítik a természetfotókat, hiszen az épített környezetet mutatják be. Célja nem a dokumentálás, hanem az, hogy ráirányítsa a figyelmet a finom ritmusokra, hangulatokra, a tárgyak beszédes, sokszor nehezen észrevehető rezdüléseire. Vonzzák az absztrakt kompozíciók, nézőivel is megláttatja azokat az összefüggéseket, amelyeket a különleges fények és textúrák rajzolnak ki.

Az Érted teremtett az Isten kiállítás **JÚLIUS 24-ig** látogatható a Pasaréti Községi Házban (1026 Pasaréti út 102.) hétköznapokon 10 és 16 óra között, a belépőjegy ára 500 forint.

VICZIÁN ZSÓFIA

IDÉN IS VOLT VAKÁCIÓS BIBLIAHÉT A TOROCKÓ TÉRI REFORMÁTUS GYÜLEKEZETBEN

közvetlenül a tanévzárás után. A kerület iskoláinak hittanos gyermekei és a vasárnapi gyermek-istentiszteletek látogatói közül sokan eljöttek: száznál is több 6 és 12 év közötti lány és fiú töltötte be egy hétig az épületegyütttest. Délelőttönként az ószövetségi József élettörténetével ismerkedtek a templomban, majd csoportokra osztva a gyülekezeti termekben kézműves foglalkozásokkal telt a délelőtti hátralevő része. Ebédre az egész népes gyermekereg és az összes segítő átsétált a Baár-Madas gimnáziumba, ahol a délutáni játékkal és sporttal töltötték. A kánikulai napokon a locsolkodás sem maradt el. Bővebb és aktuális tájékoztatás: www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:

Változások **JÚLIUSBAN** és **AUGUSZTUSBAN**: A vasárnapi szentmisék 7 és 10 órakor, valamint 18 és 19.30 órakor lesznek, a gyóntatás vasárnaponként a szentmisék előtt negyedórával kezdődik, hétköznap nem lesz gyóntatás, ha valakinek mégis halaszthatatlan a gyónás, az esti szentmise után keresse meg a miséző atyát, zsolozsma nem lesz rendszeresen. A plébániai iroda kedden 16–18 óra között és pénteken 10–12 óra között tart fogadást. Nincs gyermekfoglalkozás a 10 órai mise alatt. **JÚLIUS 13-án** 11.30 órakor rózsafüzérima, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére. **JÚLIUS 26.** a nagyszülők és idősek világnapja. **AUGUSZTUS 1-jén** 16.30 órakor elsőszombati rózsafüzérima. **AUGUSZTUS 13-án** 11.30 órakor rózsafüzérima, 12 órakor szentmise Szent Filoména tiszteletére, celebráns Ocsovai Grácián OFM. **AUGUSZTUS 20-án**, Szent István király Magyarország fővédőszentje ünnepén kenyérszentelés a 18 órai szentmisén. **AUGUSZTUS 30.** után a vasárnapi szentmisék ismét

a szokott rend szerint 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órakor lesznek (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: A nyári időszakban **AUGUSZTUS 23-ig** a vasárnapi szentmisék kezdési időpontja 7, 10, 18 és 19.30 óra. **AUGUSZTUS 15-én** Szűz Mária mennybevételének ünnepén (Nagyboldogasszony) a szentmisék 7.30, 10 és 18 órakor kezdődnek. **AUGUSZTUS 20-án** a szentmisék 7.30, 10 és 18 órakor kezdődnek. **AUGUSZTUS 21-én** szentségimádási nap 8–17.30 óra között (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: istentisztelet minden csütörtökön 18 órakor, vasárnap 8 és 10 órakor (gyermek-istentisztelettel egy időben), a hónap utolsó vasárnapján **JÚLIUS 26-án** és **AUGUSZTUS 30-án** úrvacsorai közösséggel (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEPLOM: **AUGUSZTUS 2-án** 8 és 10 órakor úrvacsorás istentisztelet. Hittantábor **AUGUSZTUS 3–7.** között a templomkertben. A bibliaóra elmarad: **JÚLIUS 16-**

án és 23-án, AUGUSZTUS 6-án és 20-án. További információ: www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64–66.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: Szentmise hétköznap 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor. Minden csütörtökön és első szombaton az esti szentmise után szentségimádás. Péntekenként 7 órakor laudes, vasárnaponként 17.30 órakor vesperás, **JÚLIUS 27-én** és **AUGUSZTUS 27-én** Szent Margit-vesperás. Keddenként 17.30 órakor rózsafüzérima. Minden hétfő este 19 órakor bibliaóra a tanácsteremben. A plébániai iroda (tel.: 06 1 335-3573) fogadóórái júliusban és augusztusban szerdán és csütörtökön 16–18 óra között, pénteken 10–12 óra között. További információ: www.ujlakitemplom.hu (1023 Bécsi út 32.).

SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEPLOM: **AUGUSZTUS 20-án** 19.30 órai kezdettel könnyűzenés dicsőítő istentisztelet és közös imádság lesz (1011 Szilágyi Dezső tér 3.).

Egy hiteles, finom, női hang

Nevét sokan ismerik műfordítóként, de saját verseskötetéből is több megjelent. Női alkotóként új hangot hozott, de mindig került a rivaldafénynt: az éppen száz éve, 1926. július 3-án született egykori szomszédunkra, Rab Zsuzsára emlékezünk. A költőnő – sok más kerületi hírességgel együtt – az Élt egyszer Budán... kötetünkben is szerepel, jelen cikk a könyvben megjelent életrajz alapján készült.

Rab Zsuzsa Pápán született, itt is végezte iskoláit, és még középiskolás volt, amikor napvilágot látott első verseskötete, a Fény felé. Oroszul édesapjától tanult meg, aki harcolt az első világháborúban, majd Szibériába került hadifogságba, ott sajátította el a nyelvet. A II. világháborúban az ő pápai otthonukba szállásolták be a szovjet tiszteket, katonákat. „Esténként édesapám köré gyűltek, csöndesen beszélgetett az első világháború a másodikkal. Én, miközben a kályha mellett kötögettem, hallgattam az olvatag, lágy nyelvet, és egy-két hónap múlva, lassanként arra lettem figyelmes: nagyjából értem, miről folyik a szó. Mint apró mecsek a sötétben, úgy gyulladoztak ki, értelemmel telítetten, az addig ismeretlen szavak” – emlékezett vissza a költőnő az orosz nyelvvel való megismerkedésre.

1949-ben végzett a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetemen magyar–orosz szakon. Neve 1955-ben a Magyarországon addig szinte teljesen ismeretlen Jeszenyin költeményeinek fordításá-

val vált ismertté. Az oroszoknál az akkori Szovjetunióhoz tartozó nemzetiségek (pl. baskír, kazah, örmény, grúz, vogul, lett, litván, észt) irodalmának termékeny, tartalmi és ritmikai szempontból is hű tolmácsolója volt, de sok más nyelvből is fordított, több tucat kötetnyi műfordítást hagyott hátra. Két éven át dolgozott az észtek nemzeti eposza, a Kalevipoeg fordításán, amely végül 1985-ben került az olvasók elé. Ő ültette át Andersen meséit magyarra. Életműve páratlanul gazdag, a verseken túl száznál is több prózai művet is lefordított magyarra.

Később saját verseskötetei is megjelentek, amelyekben egy érzékeny, női líra szólal meg. Munkásságát kétszer ismerték el József Attila-díjjal, 1996-ban a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjével jutalmazták életművéért.

1956-ban kötött házasságot Kormos István költővel, 1958 tavaszán költöztek Budára, a Lóczy Lajos utca 5. szám alá. A rendszertől, fegyelmezett munkatempóban rendkívül sokat dolgozó író-



nővel ellentétben férje inkább bohém természetű volt. Kormos itt írta meg a népszerű Vackormese-könyvet. A férj 1962 nyarán megismerkedett egy magyar-francia nővel, és 1963 májusában vele távozott Franciaországba. Több mint fél év után tért csak vissza Magyarországra, majd 1964 májusában hivatalosan is elváltak. Kormos átengedte Rab Zsuzsának a közös lakást, így ő maradt és haláláig itt élt Törökvészen.

Második férje Csanádi Imre költő volt, tőle 1970-ben vált el. 1979-ben kötött házasságot Rassy Tibor néprajztudóssal. Férje 1996-ban bekövetkezett halála után nem sokkal a költőnő agyvérzést kapott, fél oldala lebé-
nult, írni sem tudott. 1998-ban, 71 évesen hunyt el.

Lóczy Lajos utcai, kétszobás otthonában gyakran fogadott vendégeket, így többen is megörökítették az ódon hangulatú lakásbelső, az orosz vonatkozású dísztagyakat és a rengeteg (gyakran neki dedikált) könyvet, amely körülvette az írónőt. „Jó barátja Vinokurov, Jevtusenko, Voznyeszenszkij, Mezszkrov

és még ki tudja, hányan. Amikor Budapesten járnak, egyszer sem mulasztják el felkeresni a Lóczy Lajos utcai házat, ahol a barátságos otthon specialitásával, tűrősségével fogadja vendégeit a ház asszonya, aki hidat ver közöttük és a magyar olvasók között” – lelkendezett egy korabeli cikk Rab Zsuzsáról.

„A nyolcvanas évek második felében – telefonunk ekkor még nem volt –, egy forró nyári napon azért küldött expresszlevelet nekem, hogy meghívjon egy kis őszibarackszüretre – emlékezett rá vissza *Petróczi Éva* 2023-ban. – A félig elvadult Lóczy Lajos utcai kertben ugyanis éppen akkor hozott dús termést a mecsekalji gyerekkoromból jól ismert, »régimódi«, azaz zöld húsú gyümölcsöket kínáló őszibarackfa. És azt az én akkor még kicsiny gyerekeimnek szánta arra, hogy főzzek belőle nekik finom lekvárt. Így is történt.”

Emléktáblája pápai szülőházán található, Törökvészen csak egykori szomszédainak emlékeztetésében él.

VICZIÁN ZSÓFIA



Élettörténetek, interjúk, titkok Budáról

Kivel kártyázott 1956 őszén Bárdy György? Kik kocintottak Gobbi Hildával az esti előadás után a sarki vendéglőben? Mi volt Jankovics Marcell kedvenc étele? Hol és hogyan építkezett Latinovics Zoltán és Ruttikai Éva? Ezek és még számos érdekesség kiderül az Élt egyszer Budán... kötetéből, amelyben Pasarét és Törökvész egykori és mai nevezetességeit mutatjuk be, neves írókat, költőket, színészeket, színházi és filmes szakembereket, képzőművészeket és egyházi személyeket.

A gazdagon illusztrált album továbbra is kapható a II. Kerületi Önkormányzat kulturális intézményeiben: a Marczibányi Téri Művelődési Központban, a Klebelsberg Kultúrkúriában, a Berczik Sára Budai Táncklubban, a Helyővóban, valamint a II. kerületi Városfejlesztő Zrt. ügyfélszolgálati irodájában és a Pasaréti Községi Házban nyitvatartási időben. A kötet e-mailen is megrendelhető (voltegyyszerbudan@gmail.com). Részletek a www.budaipolgar.hu honlapon.



Táblák is jelzik, hol tilos közterületen alkoholt fogyasztani



A tapasztalatok alapján a közterületi alkoholfogyasztás sokszor jár hangoskodással és köztisztasági problémákkal, ezért a II. Kerületi Önkormányzat több II. kerületi közterületen is tiltja az alkoholfogyasztást.

Az önkormányzatnál abban bíznak, hogy sikerül visszaszorítani a magukról megfelelőkéző, közterületeken szeszes italt fogyasztók hangoskodását és azt is, hogy az átmulatott éjszakák után egyesek mellékhelyiségnek használják a járdákat és a kapualjakat, ami szintén nagyrészt a közterületi alkoholfogyasztás számlájára írható jelenség, és joggal háborítja fel a környéken lakókat – tájékoztatott Varga Előd Bendegúz alpolgármester.

A védett, forgalmasabb területeket a lakossági bejelentések és a Városrendészet tapasztalatai alapján határozták meg, de ha szükséges, és a gyakorlat úgy kívánja, tovább bővíthető az utcák és terek listája. A rendelet hatálya ugyanakkor nem terjed ki a vendéglátóipari egységek teraszaira az engedélyezett működési időn belül.

A II. kerület az alkoholfogyasztás tilalmát nemcsak a rendeletben határozta meg, hanem jól észrevehető táblákkal is segíti az eligazodást.

Ezek a II. kerületi kezeléssű köztereken tiltott az alkoholfogyasztás a nap 24 órájában: Dékán utca, Fény utca, Retek utca, Frankel Leó út, Lövház utca, Széna tér, Tarasz Sevczenko tér, Szász Károly utca, Mechwart liget, valamint a Bánffy György Emlékpark teljes területén.

Tehergépjárműveket ellenőriztek



Lakossági bejelentések alapján tartottak átfogó közúti ellenőrzést június 25-én a Hidegkúti út külső szakaszán a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet, valamint a Nemzeti Közlekedési Hatóság munkatársai. A jelzések szerint Solymár irányából a korábbinál több tehergépjármű hajtott be a II. kerület útjaira, ugyanakkor felmerült, nem biztos, hogy minden esetben társul behajtási engedély is a fu-

varokhoz. A főváros területére behajtott teherautónak a Budapest Közút Zrt. adja ki az útvonalengedélyt.

A reggeltől délutánig tartó átfogó ellenőrzés során sok tehergépjárművet ellenőriztek, ugyanakkor csupán egyetlen esetben nem tudott megfelelő engedélyt felmutatni a sofőr. A hatósági akció során ugyanakkor több esetben fordult elő műszaki hiányosság, és túlterhelt jármű miatt is intézkedni kellett.

Kutyát és egerészölyvet mentettek a rendőrök

Két nap alatt két állatot is sikerült megóvniuk a nagyobb bajtól a II. kerületi rendőröknek. Az egyik esetben egy II. kerületi közösségi fórumon július 6-án este tették közzé a hírt, miszerint elveszett a Cserfes névre hallgató, másfél éves vizsla, amelyet utoljára a Kavics utcai erdős területnél láttak.

A pajkos kutyust a szolgálatban lévő II. kerületi rendőrök vették észre két nap múlva, amint éppen közlekedő autók között rohangu. Mielőtt nagyobb baj történhetett volna, Suba Ádám rendőr őrmester és járőr társai, a Nemzeti Közszolgálati Egyetem Rendészettudományi Karának hallgatói, a gyakorlatukat töltő Jámber Bernadett és Gálosi Kristóf Marcell őrmesterek azonnal utánaindultak, de elsőre nem sikerült becserkészni az ebet, mert az elszaladva tovább kereste a kihívásokat. Autósok és járőrök segítségével végül sikerült ismét a

vizsla nyomára akadni. A megfáradt kutyát rendőrautóval szállították be a kapitányságra, ahol már olvasták az interneten közzétett felhívást, és igyekeztek mielőbb felkutatni a négy lábú gazdáját. A kutyus rendelkezett chippel, aminek alapján haza is szállították a csavargó vizslát.

Másnap Gálosi Kristóf Marcellt a járőr szolgálatban váltó Pál Martin rendőr őrmester is részt vett abban az akcióban, amelynek során egy egerészölyvet mentettek meg. A rendőrök az I. kerületben vették észre a madarat, amely zavarodottan próbált kiutat keresni a városi környezetből. A nagy testű szárnyas elvesztette az irányt, mint később kiderült, a tájékozódásban szürkehályog korlátozta. Az egerészölyv befogásában járőrök is segítettek, végül hálával sikerült elcsípni az állatot, amelyet a kapitányságra szállítottak, majd átadták a madármentőknek.



Kigyulladt egy garázs a Törökvész úton

Közel másfél kilométer távolságból jelezték azt a tüzet, ami június 26-án délután keletkezett a Törökvész úton. A Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület tűzoltói már vonulás közben további segítséget kértek, mert a sűrű, fekete füst nem erdőtűzre utalt. A meredek és hosszú szolgalmi úton megközelíthető családi házhoz csak a tolókapu levágása után lehetett feljutni, ahol egy garázs és a benne lévő gépkocsi égett. A lángok áterjedtek a másik garázs tetőszerkezetére, valamint égett a száraz növényzet is. A tüzet végül két vízsugárral sikerült eloltani a II. és III. kerületi hivatásos tűzoltók segítségével. A munkálatok során az egyik tűzoltó hősokkot kapott, akit a mentők megfigyelésre kórházba szállítottak.

A lángolvagok köszönik a környéken lakóknak, hogy a negyvenfokos kánikulában dolgozó tűzoltók részére hűsítőkkal szolgáltak. **További hírek:** www.rozsadombote.hu



Foto: Rózsadomb ÖTE

TÜZGYÚJTÁSI TILALOM

Az egész ország területére érvényes tűzgyújtási tilalom lépett érvénybe. Visszavonásig tilos tüzet gyújtani erdőkben, fásításokban, facsoportokban, útszéli fasorokban és ezek kétszáz méteres körzetében, még a kijelölt tűzrakó helyeken is. A hőség miatt kiszáradt növényzet és a szél miatt a legkisebb figyelmetlenség is könnyen hatalmas tűzhoz vezethet a szabadban.



A BUDAPEST II. KERÜLETI KÖZBIZTONSÁGI ALAPÍTVÁNY

legfontosabb célja a kerületben élők közbiztonságérzetének javítása.

Az alapítványról, valamint a támogatott polgárőr- és önkéntes tűzoltó-egyesületek munkájáról és korábbi éveken végzett tevékenységéről további információk találhatóak a www.masodikkeruletikozbiztonsag.hu oldalon.

Hajós Alfréd Sport Ösztöndíj kerületi diákoknak

A II. Kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottsága a 2026/2027-es tanévre kiírta a Hajós Alfréd Sport Ösztöndíjat a Budapest Főváros II. kerületében életvitelszerűen lakó sportolók részére, akik általános vagy középiskola nappali tagozatán folytatják tanulmányaikat és valamely olimpiai vagy paralimpiai sportágban kiemelkedő eredményt értek el.

A pályázati felhívás és az adatlap június 8-tól letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu). **A beadási határidő: JÚLIUS 31.** A pályázati kérelmeket az alábbi címre kell benyújtani: sportosztondij@masodikkerulet.hu



Idén sem volt trónfosztás

A 2025/26-os tanévben ismét a Fillér Utcai Általános Iskola és a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium nyerte a diákolimpiákon való sikeres részvétel alapján a II. kerület iskoláinak aktivitási és eredményességi versenyét.

Az iskolák tanulói a tanév során több sportágban is összemérhették tudásukat és gyűjthettek pontokat. Az általános iskolák kerületi versenyében 232 ponttal a Fillér iskola állt az élre, amelyet 138 ponttal a Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola és 114-gyel az Áldás Utcai Általános Iskola követett. A középiskolák versenyében a Rákóczi gimnázium 113 ponttal aratott győzel-

met, második helyen a Szabó Lőrinc iskola végzett 55, harmadikon pedig a Mórincz Zsigmond Gimnázium 46 ponttal.

„A kerület legaktívabb és legeredményesebb általános iskolája” díjat 2017-es megalapítása óta a Fillér nem engedi át másnak: az iskola ifjú sportolói ezúttal is óriási fölényrel nyertek. A tanév során mindhárom iskolai összesített versenyben (asztalitenisz, mezei

futás, atlétika többpróba) első helyen végeztek, sőt a kerületi atlétika többpróba diákolimpián a megszerezhető 16 aranyéremből 14-et a filléresek hoztak el. Szintén az első helyet szerezték meg labdarúgásban, röplabdában és kosárlabdában, és kiválóan szerepeltek a fővárosi asztalitenisz-diákolimpián is. Legeredményesebb sportágaikban – a mezei futásban és az atlétika többpróbájában – kiemelkedő budapesti és országos sikerekben volt része az iskola versenyzőinek.

A negyvenedik születésnapját idén ünneplő iskola eddigi sporttörténelmének legnagyobb csapatsikerét is ebben az évben érte el: a II. korcsoportos fiúk országos bajnokok lettek mezei futásban, ami annyit jelent, hogy Magyarországon ebben a korosztályban 2026-ban a II. kerületi Fillér iskolának volt a legjobb csapata.



A bajnokcsapat tagjai: Simonyi Fülöp, Fekete Ádám, Ruthner Brúnó, De La Barrera Pablo és Kovács-Fendrik Ádám

A Fillér iskola sporteredményeiről részletesen az iskola honlapján, a www.filleriskola.hu/sporteredmenyek.php oldalon olvashatnak.

Iskolakezdési támogatás rászorulóknak részére

Iskolakezdési támogatást igényelhetnek azok a II. kerületben bejelentett lakcímmel rendelkező családok, amelyekben a gyermek alap- vagy középfokú tanulmányokat folytat, és amelyekben az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 150 000 forintot, fokozottan rászorulóknak esetében a 165 000 forintot. Az iskolakezdési támogatás összege gyermekenként 15 000 forint, a kérelmeket **SZEPTEMBER 30-ig** lehet benyújtani a polgármesteri hivatalhoz. A II. kerületi rászoruló, gyermekes családok – egyéni szociális és jövedelmi viszonyaikra való tekintettel – emellett többek között eseti gyermekvédelmi támogatást, gyermeknevelési támogatást, rendszeres gyermekvédelmi kedvezményt, eseti létfenntartási támogatást, valamint iskolai étkezési térítési díjkedvezményt igényelhetnek. Az igényelhető ellátások, azok jogosultsági feltételei és az egyes ügytípusokra vonatkozó nyomtatványok megtalálhatóak az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu). A részletekről telefonon az Ellátási Osztályon lehet érdeklődni a (06 1) 347-5700-as telefonszámon.

INGATLANPÁLYÁZATOK

1. A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet az alábbi, tulajdonában lévő ingatlan tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő együttes értékesítésére.

Cím	Hrsz.	Terület (m ²)	Megnevezés	Indulóár (Ft)
1026 Budapest II. kerület, Gárdonyi Géza út 66. – 1. emelet ajtó: 1.	12515/8/A/1	21	öröklakás	28 224 000 Ft
1026 Budapest, Gárdonyi Géza út 66. földszint ajtó: 1.	12515/8/A/2	48	öröklakás	58 752 000 Ft
1026 Budapest, Gárdonyi Géza út 66. 1. emelet ajtó: 1.	12515/8/A/3	84	öröklakás	102 816 000 Ft
1025 Budapest, Kapy utca 55. alagsor „felülvizsgálat alatt”	12515/8/A/4	31	tároló	38 016 000 Ft
1025 Budapest, Kapy utca 55. alagsor „felülvizsgálat alatt”	12515/8/A/5	11	tároló	13 536 000 Ft
1025 Budapest, Kapy utca 55. alagsor „felülvizsgálat alatt”	12515/8/A/6	31	üzlethelyiség	46 656 000 Ft

A 12515/8/A/1-2-3-4-5-6 helyrajzi számú ingatlanok együttes értékesítési indulóára nettó 288 000 000 Ft + 0% áfa, azaz bruttó 288 000 000 Ft.

Az ingatlan együttes versenytárgyalási indulóára: bruttó 288 000 000 Ft.

A regisztrációs lap leadásának határideje a Budapest II. kerületi Központi Ügyfélszolgálati Irodában (1023 Margit utca 2–4.): 2026. SZEPTEMBER 8. (kedd) 15.00 óra.

A regisztrációs lap Ügyfélkapu+/DÁP vagy

cégkapun történő benyújtásának határideje: 2026. SZEPTEMBER 8. (kedd) 15.00 óra

A pályázati alapidj befizetésének (a kiíró számláján történő jóváírásának) határideje: 2026. SZEPTEMBER 8. (kedd) 24.00 óra

A versenytárgyalás időpontja és helye: 2026. SZEPTEMBER 17. (csütörtök) 10.00 óra 1024 Mechwart liget 1.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu weboldáról.

2. Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata nyilvános versenytárgyalás keretében értékesítésre hirdeti az alábbi ingatlanokat.

- Margit krt. 99. pincszint (hrsz. 131340/A/11), 49 m², raktár, indulóár: 14 900 000 Ft. Versenytárgyalás: 2026. 08. 12., 9.00 óra.
- Buday László u. 5/A., A ép. alagsor 1/1 (hrsz. 13359/0/A/1), 14 m², műhely, indulóár: 5 900 000 Ft. Versenytárgyalás: 2026. 08. 12., 10.00 óra.
- Pasaréti út 6. alagsor (hrsz. 13043/16/A/2), 24 m², műhely, indulóár: 6 600 000 Ft. Versenytárgyalás: 2026. 08. 12., 11.00 óra.
- Forint u. 8. alagsor 1/2 (hrsz. 131572/A/2), 47 m², raktár, indulóár: 15 600 000 Ft. Versenytárgyalás: 2026. 08. 13., 10.00 óra.
- Retek u. 5. (hrsz. 131910/A/1), 40 m², üzlet, indulóár: 14 200 000 Ft. Versenytárgyalás: 2026. 08. 13., 11.00 óra.

A regisztrációs lap benyújtásának határideje valamennyi pályázat esetében: 2026. AUGUSZTUS 10. (hétfő) 14.00 óra. A pályázati alapidj befizetésének határideje: 2026. AUGUSZTUS 10., 24 óra.



A PÁLYÁZATI ELJÁRÁS TOVÁBBI FELTÉTELEIT tartalmazó részletes pályázati felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu weboldáról. A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztály munkatársai e-mailben a vagyon@masodikkerulet.hu címen válaszolnak.

Tegye biztonságosabbá és energiahatékonyabbá lakását

A II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága lakások biztonságosabbá és energiahatékonyabbá tételére hirdet pályázatot.

A pályázat célja, hogy pénzbeli támogatással segítse a kerületi polgárokat olyan felújítások és akadálymentesítési munkák megvalósításában, amelyek biztonságosabbá és energiahatékonyabbá teszik otthonaikat, ezáltal javítják életminőségüket.

A pályázó által lakott lakásban elvégzendő, támogatható tevékenységek, amelyekre a pályázati összeg fordítható:

- nyílászárók cseréje
- fűtési rendszer korszerűsítése
- kéményfelújítás
- hőszigetelés
- hevederzár vásárlása és felszerelése
- szénmonoxid-érzékelő vásárlása és felszerelése
- orvosi igazolással alátámasztott akadálymentesítési munkálatok.

A pályázatban szereplő tevékenység összköltségéről részletes árajánlatot kell benyújtani. A pályázat benyújtására jogosult az a Budapest II. kerületben érvényes lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkező személy, aki a pályázatban érintett lakás tulajdonosa, abban életvitelszerűen él, és akinek a pályázat benyújtásakor a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 300 000 forintot, egyedül élő vagy gyermeket egyedül nevelő személy esetében a 350 000 forintot.

A részletes tájékoztató és a pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról: masodikkerulet.hu/palyazatok, illetve a Központi Ügyfélszolgálaton kérhető (1023 Margit utca 2–4.).

A pályázat benyújtásának határideje: SZEPTEMBER 30. (szerda) 16.30 óra.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályán kérhető a (06 1) 346-5700-as telefonszámon, illetve az ellatas@masodikkerulet.hu e-mail-címen.

Sajátos nevelési igényű gyermeket nevelő családok támogatása

A II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága pályázatot hirdet sajátos nevelési igényű gyermeket nevelő családok támogatására.

A pályázati részvétel feltétele a sajátos nevelési igényt megállapító, érvényes szakértői vélemény, továbbá a II. kerületi bejelentett lakcím és életvitelszerű II. kerületi tartózkodás, valamint az, hogy a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 250 000 forintot, gyermeket egyedül nevelő személy esetében a 270 000 forintot.

A részletes tájékoztató és a pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról (masodikkerulet.hu/palyazatok), illetve a Központi Ügyfélszolgálaton kérhető.

A pályázat benyújtásának határideje: 2026. SZEPTEMBER 30. (szerda) 16.30 óra.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályán kérhető a (06 1) 346-5700-as telefonszámon, illetve az ellatas@masodikkerulet.hu címen.

Patikák, ahová érdemes betérni

A nyár

rejtett terhelései



DR. TOMCSÁNYI KRISZTIÁN

Tomcsányi Gyógyszertári Csoport

Kedves Olvasók! Tomcsányi Krisztián vagyok, a Tomcsányi Gyógyszertári Csoport vezetője. Havi egészségügyi rovatunkban olyan témákat igyekszünk bemutatni, amelyek sokakat érintenek, mégis ritkábban kerülnek szóba a mindennapi egészségügyi tájékoztatásban.

Előző cikkünkben szintén a nyári hónapok egészségügyi kihívásaival foglalkoztunk. A meleg időjárás azonban számos más, kevésbé ismert problémát is magával hozhat.

Nyáron több a vesekő – és nem csak az időseknél

A vesekövet sokan az idősebb korosztály problémájának tartják, valójában azonban a nyári hónapokban a fiatalabbaknál és az aktív életet élőknél is gyakrabban jelentkezhet. Ennek egyik legfontosabb oka a fokozott folyadékvesztés.

A nagy melegben szervezetünk jelentős mennyiségű folyadékot veszít izzadással. Ha ezt nem pótoljuk megfelelően, a vizelet koncentráltabbá válik, ami kedvezhet bizonyos ásványi anyagok kicsapódásának és a vesekövek kialakulásának.

A kockázatot növelheti az intenzív sportolás, a kevés folyadékfogyasztás, valamint egyes táplálkozási szokások is. A vesekő első jelei közé tartozhat az erős deréktáji fájdalom, a gyakori vizeletelés inger vagy a véres vizelet.

A megelőzés alapja a megfelelő folyadékbevitel. Nyáron nem elegendő ugyanannyit inni, mint az év többi részében, különösen akkor, ha sok időt töltünk a szabadban vagy rendszeresen sportolunk. A legjobb választás továbbra is a víz és az ásványvíz, míg a cukros üdítők és energitalok nem alkalmasak a folyadékvesztés megfelelő pótlására.



A rovat támogatója a Tomcsányi Gyógyszertári Csoport II. kerületi gyógyszertárai. Forduljanak hozzánk bizalommal, segítünk megtalálni az Önök számára legmegfelelőbb megoldást! Budagyöngye és Csatárka BENU Gyógyszertárak.

A balatoni fejfájás – nem mindig a fröccs az oka

Sokan tapasztalják, hogy vízparti pihenés vagy strandolás után megfájdul a fejük, még akkor is, ha nem fogyasztottak alkoholt. A háttérben gyakran a folyadékhiány, az erős napsugárzás vagy az elektrolit-egyensúly felborulása áll.

A nyári melegben a szervezet izzadással próbálja fenntartani a megfelelő testhőmérsékletet, miközben jelentős mennyiségű folyadékot és ásványi anyagot veszít. Már enyhe kiszáradás esetén is kialakulhat fejfájás, fáradtság vagy koncentrációs nehézség.

A panaszokat fokozhatja a hosszabb ideig tartó napozás, a rendszertelen étkezés vagy a kevés alvás is. Érdemes odafigyelni a rendszeres folyadékfogyasztásra, valamint arra, hogy a nagy melegben ne csak a nap végén pótoljuk az elvesztett folyadékot. Erősebb izzadás esetén nemcsak az elvesztett ásványi anyagok pótlása is fontos.

Miért lesz több pánikroham hőségben?

A nyári hőségben sokaknál gyakrabban jelentkezik szívdobogásérzés, légszomj, szédülés vagy erős nyugtalanság. Ezek a tünetek önmagukban a szervezet

természetes reakciói is lehetnek a nagy melegre, ugyanakkor könnyen hasonlíthatnak a pánikroham során jelentkező panaszokra.

A magas hőmérséklet fokozza a keringés terhelését, emelkedhet a pulzusszám, miközben a fokozott izzadás miatt folyadékot veszítünk. A folyadékhiány, a kialvatlanság és a nyári hőség együttesen fokozhatják a szorongásos tüneteket az arra érzékenyeknél.

A panaszokat tovább erősítheti a túlzott koffeinfogyasztás is. A kávé, az energitalok és egyes élénkítő italok fokozhatják a szívdobogásérzést, a nyugtalanságot és a remegést, amelyeket sokan könnyen összetéveszthetnek egy komolyabb rosszulléttel. Különösen fiataloknál fordul elő, hogy a meleg, a kevés folyadék és a nagy mennyiségű koffein együttesen okoz kellemetlen tüneteket. A megfelelő folyadékbevitel, a rendszeres pihenés és a mértékletes koffeinfogyasztás sokat segíthet a panaszok megelőzésében.

A nyári hónapok során egészségünk megőrzésében sokszor az apró odafigyelés is nagy szerepet játszik. Kérdés esetén gyógyszerész és szakasszisztens kollégáink készséggel állnak rendelkezésre a Budagyöngye Gyógyszertárban és a Csatárka BENU Gyógyszertárban.

CSATÁRKA KUPON

ÉLJEN A KIEMELTEN KEDVEZŐ VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉGÜNKKEL

Minden kedves vásárlónknak az alábbi kedvezményt biztosítjuk 5 000 Ft feletti vásárlás esetén a recept nélküli nem támogatott termékek árából.

1. VÁSÁRLÁS	2. VÁSÁRLÁS	3. VÁSÁRLÁS	4. VÁSÁRLÁS	5. VÁSÁRLÁS
-500 Ft	-750 Ft	-1000 Ft	-1250 Ft	-1500 Ft

Bővebb információért forduljanak bizalommal kollégáinkhoz!

Egyéb BENU akcióval nem összevonható. A kedvezmény visszavonásig érvényes.

BUDAGYÖNGYE ÉS CSATÁRKA GYÓGYSZERTÁRAK

Értékeljen minket a Google felületén!



Minden visszajelzés után
500 Forint támogatást nyújtunk
hátrányos helyzetű magyar családok számára.

Új éjszakai járatok Budán

A budapesti éjszakai tömegközlekedési rendszer hálózata július 1-jétől sok ponton megújult. Az alábbiakban a kerületünket érintő változásokat gyűjtöttük össze.

- A metrók meghosszabbított üzemidős közlekedése változatlan maradt, azaz éjjel 1 óráig utazhatunk rajtuk.
- Az 5-ös autóbusz útvonalán közlekedő 905-ös autóbusz vette át a korábbi 956-os járat szerepét. A busz a Pasaréti tértől továbbhaladva a Kelemen László utcán át a Hűvösvölgyi útra kanyarodik és szolgálja ki Máriaremete térségét.
- A belváros és Hűvösvölgy között a 905A járat is sűrűti a 905-öst.
- Hűvösvölgy és a belváros között minden éjszaka 30 perces járatsűrűséget biztosít a 905-ös és a 905A járat a korábbi, hétköznapokon jellemzően 60, hétvégén 30–60 perces kiszolgálás helyett. Így a hatékonyabb csatlakozások révén Máriaremete és Pesthidegkút–Ófalu térsége szintén 30 percenként lesz elérhető, az óra egyik felében a 905-ös busszal, a másik felében a korábbról már ismert és ezután is változatlanul működő 963-as és 964-es busszal.
- A 964-es járat júliustól sűrűbben, óránként közlekedik, valamint érinti Solymár vasútállomást is, ezzel kapcsolatot biztosítva a Nyugati pályaudvar felől érkező vonatokkal.
- Rózsadomb és Zöldmál környéke is jobb éjszakai tömegközlekedési kiszolgálást kapott. A 931-es autóbusz a belváros felől a nappali 291-es járat útvonalát követi Budagyöngyig, ahonnan a Hűvösvölgyi úton és a Kelemen László utcán át a Pasaréti térig közlekedik.
- Az új 966-os járat 60 perces követéssel a Lánchídon át közlekedik, érinti a Batthyány teret, majd a nappali 111-es autóbusz útvonalát követve a Kolosy térig jár. Az egyenes vonalvezetésű, kétirányú járatok sűrűbben, összességében átlagosan 30 percenként indulnak és rövidebb menetidővel közlekednek.

(FORRÁS ÉS TOVÁBBI INFORMÁCIÓK: BKK.HU)

Figyelem, lejárnak a régi személyi igazolványok!

Az európai uniós szabályozással összhangban 2026. augusztus 3-án végleg érvényüket veszti a régi típusú, könyv formátumú, puha- vagy keményfedelese személyazonosító igazolványok.

A Belügyminisztérium javasolja, hogy az érintett állampolgárok mielőbb ellenőrizzék okmányaikat, ugyanis a lejáratról nem adnak ki személyre szabott értesítést.

Azoknak a polgároknak, akik kizárólag régi típusú személyi igazolvánnyal rendelkeznek, személyes eljárás keretében új, elektronikus személyazonosító igazolványt (eSzemélyi) kell igényelniük bármely kormányablakban.

Amennyiben az érintett személy rendelkezik más, érvényes, személyazonosságot igazoló hatósági igazolvánnyal – például kártya formátumú vezetői engedéllyel vagy magánútlevéllel –, úgy az új személyazonosító igazolvány kiváltása nem kötelező, de a zökkenőmentes ügyintézés érdekében ajánlott. A 70. életévüket betöltött állampolgárok állandó személyazonosító igazolványának kiállítása díjmentes.

Az orvosi igazolással rendelkező, személyes megjelenésükben egészségügyi okból akadályozott ügyfelek a www.kormanyhivatalok.hu/node/47532 internetes oldalon található elérhetőségeken keresztül vehetik fel a kapcsolatot a lakóhelyük/tartózkodási helyük szerint illetékes kormányhivattal a mobil ügyintézés megszervezése érdekében.

A nyári időszakban megnövekedő ügyfélforgalomra tekintettel fontos, hogy ne halasszák az utolsó pillanatra az okmánycserét, és gondoskodjanak időben az érvényes személyazonosító igazolvány beszerzéséről.

A nyári időszakban megnövekedő ügyfélforgalomra tekintettel fontos, hogy ne halasszák az utolsó pillanatra az okmánycserét, és gondoskodjanak időben az érvényes személyazonosító igazolvány beszerzéséről.

II. KERÜLETI KORMÁNYABLAKOK: • 1024 Margit körút 47–49. Nyitvatartás: hétfő: 8–18, keddi: 8–16, szerda: 11–19, csütörtök: 9–16, péntek: 8–14. • 1029 Bátor László u. 2. Nyitvatartás: hétfő: 8–18, keddi: 8–16, szerda: 11–19, csütörtök: 9–16, péntek: 8–14. **Ágyhoz kötött, személyes megjelenésükben egészségügyi okból akadályozott betegek személyi igazolvány-ügyintézése a II. kerületben:** (06 1) 896-2377, titkarsag@02kh.bfkh.gov.hu

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

**Központi
Ügyfélszolgálat**
1023 Margit u. 2-4.
T.: (06 1) 346-5600

Időpontfoglalás: <https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login>, tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkiadást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfélfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi Ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfélfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13-ig. Pénztárzárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közügyi-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	A nyitvatartás részletes időpontjai alább, a keretben találhatóak.*

***Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő:** H: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs félfogadás. **II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás).** A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H: 8–12, 13.30–18 Sz: 8–16.30 K., Cs: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. **Kivonatok kiadása (sorszámhúzás):** H: 13.30–18, Sz: 8–16.30. A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkézbesítés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közügyi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közügyi bejelentés bejelentés hétfőn és 9–18-ig)	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, keddi: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a	

A kerületi szociális szolgáltatásokról a (06 1) 315-0775-ös telefonszámon kérhető információ, mely hétköznapokon 9 és 15 óra között hívható.

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Kormányzati ügyfélvonal: 1818 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.	Tel.: (06 1) 550-1858, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu	
Gyámügyi és Igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	

II. Kerületi Rendőrkapitányság (1024 Rómer Flóris u. 10.), telefon: (06 1) 346-1800. **Közügyi megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: (06 30) 090-4663.** A telefon az ügyeletben lévő közügyi megbízottal van. **Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívószámot kell hívni.**

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma: (06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.** Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), **Viczián Zsófia** (viczianszofia@gmail.com).

Korrektoz, újságíró: **Béteki Krisztina.** Fotó: **Téglás Zoltán**, Budai Polgár archívum.

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2026. augusztus 30.

Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: **Budai Polgár – a II. kerület lapja**



Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Az Amerikai Nemzetközi Iskola NAGYKOVÁCSIBAN nappalos takarítót keres. Munkaidő: 6.00–14.30. Fizetés: 425 000 Ft. Év végi bónusz. Jelentkezéseket a hvass@aisb.hu címre várjuk. Tel.: 06 20 229-3979.

54 éves, megbízható férfi sofőri, magánsofőri állást keres B, C, D kategóriával. Alkalmi munka is érdekel. Bármikor hívható! Tel.: 06 30 392-4030.

Kétdiplomás, nyugdíjas hölgy napi 4–6 órást állást keres a kerületben. Tel.: 06 30 813-8461.

OKTATÁS

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. www.lerner.hu. Tel.: 06 20 610-8355.

OLASZOKTATÁS RÓMÁBAN FELNŐTT KETTŐS ANYANYELVŰTŐL. KULTÚRA, GASZTRONÓMIA, SZOKÁSOK, KÉZIELEK, UTAZÁS... Tel.: 06 31 783-2818.

INGATLAN

II. Orsó u. 16 m²-es garázs eladó. Ár: 20,5 M. Tel.: 06 30 921-5601.

MAGÁNSZEMÉLY SAJÁT RÉSZRE KERES 60-70 M² KÖRÜLI FELÚJÍTANDÓ LAKÁST TÖRÖKVÉZ ÉS KÖRNYÉKÉN. TEL.: 06 20 336-5320.

Agárdon vízparti, luxuszfelszereltségű családi házat cserélnék budapesti ingatlanra. kiswagner38@gmail.com. Tel.: 06 20 951-2608.

Balaton-felvidéki, Káli-medencei, rendkívüli adottságokkal és lehetőségekkel bíró, felújítandó, tradicionális lakóházamat eladnám vagy budapesti téglalakásra cserélném. Tel.: 06 30 311-0275.

Alsóörsi balatoni családi házat II. kerületi házra cserélném. Tel.: 06 70 748-3526.

PÉCSETT 70 m²-es polgári lakás egyetemistának kiadó. KTK, ÁJK egy sarokra, MK 10 percre. Tel.: 06 70 505-7804.

Vennék 100 négyzetméternél nagyobb lakást vagy házat magánszemélytől. Gépkocsi-parkolási lehetőség előny. Tel.: 06 20 931-3122.

Eladó vagy kiadó a Kapy úton 80 m²-es, (garázs+tároló) felújított lakás. Tel.: 06 30 813-8461.

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. moraingatlan.hu. Tel.: 06 30 641-0108.

500 ezer forintig keresek elegáns, kiadó lakást! Tel.: 06 70 949-4013.

Azonnal beköltöztethető kétszobás, nagyerkélyes lakás Pasaréten, csendes mellékut-cában gépkocsibeállóval eladó. Ingatlan beszámítunk. Közvetítők kíméljenek! Tel.: 06 70 949-4013.

EGÉSZSÉGÜGY

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, TELJES KÖRŰ KOZMETIKA, IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASSÁZS OTTHONÁBAN. HÍVJON BIZALOMMAL! Tel.: 06 30 206-4801.

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, gyógy- és sportmasszázs, teljes testmasszázs a Fény utca 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Tel.: 06 20 595-3057.

Treatment of muscle adhesions, headaches, neck and back pain; therapeutic, sports, and full-body massage in a hair salon (Fény Street 10) or at your home. Tel.: 06 20 595-3057.

Nagy tapasztalattal szakápoló idősgondozást vállal 24 órában, kétheti váltásban. Tel.: 06 30 229-3879.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! FOGSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1., Tel.: 06 30 222-3016.

Empatikus, megbízható fiatalember biztosít melegélt, élelmiszert, gyógyszerkiváltást, házhoz szállítást, takarítást, kertészkedést. Kovács Roland. Tel.: 06 20 538-1508.

Reumatológiai, ortopédiai panaszok, nyakfájás, hátfájás esetén hívja bizalommal a gyógymasszőrt. Tel.: 06 30 436-2567.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GÁZKÉSZÜLÉK-SZERELÉS! Gázkonvektorok, FÉG készülékek, gázkazánok, vízmelegítők, gáztűzhelyek, karbantartása, javítása, beüzemelése, felülvizsgálata. Tel.: 06 30 443-2031.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTÁRTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLASSAL. ANYAGBESZERZÉSSSEL. Tel.: 06 30 447-3603.

GÁZKONVEKTOR-CSERE! Új gázkonvektor garanciális beszerelése, gázkonvektor szakszerviz. www.ujkonvektor.hu. Tel.: 06 30 443-2031.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécé-tartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSI HÉTVÉGÉN IS, GARANCIÁVAL. II. DÍSZFÚ UTCA 5/B. Tel.: 06 1 359-3958, 06 30 933-3620.

Villanyszerelés azonnal! A hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Elmű-ügyintézés. Tel.: 06 20 934-4664, 06 1 246-9021.

Kerületben lakó VILLANYSZERELŐ korrekt áron, rövid határidővel vállalja elektromos hálózatok felújítását, háztartási gépek bekötését, lámpák, kapcsolók, konnektorok felszerelését, biztosítéktáblák korszerűsítését. Tel.: 06 20 423-9923.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, MŰSZERES ÁTVIZSGÁLÁS A KERÜLETBEN. KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK! PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393, 06 30 333-6363.

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtőszelvény és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás és -csere. Teljes körű ügyintézés, garanciával 0-24-ig. Viber: 06 20 297-2109, www.0-24szerviz.hu. Tel.: 06 20 334-3438.

LAKÁS-SZERVIZ

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL, AKADÁLYMENTESÍTÉS. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolósa, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 06 1 251-9483.

Vállalok kőművesmunkát, festést, burkolást. Tel.: 06 20 225-0917.

Asztalos- és lakatosmunkák: készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349.

Festés-mázolás, tapétázás, kőműves-javítás, helyreállítás, díszlécfelrakás, bontás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

Tetődoktor! Régi, hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádогоzás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS-munkák. Tel.: 06 20 466-2774.

KŐMŰVESMUNKÁK, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, UTÓLAGOS FALSZIGETELÉS, BURKOLATJAVÍTÁS, TÉRKÖVEZÉS. Tel.: 06 30 341-3423.

Bádогоsmunkák, ereszcatorna-cserék, -javítások, ablakpárkánycserék, kisebb tetőjavítások. www.koczohbadogos.hu. Tel.: 06 20 391-5982.

KLIMAMEN: Klíma tisztítása, karbantartása, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

Garázsok, kerítések, lábazatok, erkélyek, teraszok, ereszcatornák, stablondezek felújítását és festését, lapos tető, kémények fugázását, javítását, valamint kisebb munkákat vállalom. E-mail: vitezkalai@gmail.com. Tel.: 06 20 514-3241.

SZOBAFESTÉS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, KŐMŰVESMUNKÁK, KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK. HALÁSZ TIBOR. TEL.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

Parkettacsizolás, hagyományos szalagparketta, hajópadló. Küszöbcseré. Zárak javítása. Belső mázolás. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Zárak szerelése, javítása 0–24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 737-1395.

Lakásfelújítás bontástól kulcsátadásig. Fesztés, burkolás, gipszkartonozás, kőművesmunkák, villanyszerelés, víz-, gázszelvény. 25 év tapasztalat, II. kerületi lakosoknak 20% kedvezmény. Stefán Szilárd. Tel.: 06 30 964-3857.

EZERMESTER: javítások, szerelések egyedülálló GARANCIÁKKAL. Bútor-összeszerelés, javítás. Falrafűrészek. Elektromos és vízvezeték munkák. Zárak. www.ezermesterszaki.hu. Hívjon! Tel.: 06 30 972-2288.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

Mosógép, mosogatógép javítása több évtizedes tapasztalattal, garanciával. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110.

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN, GYORSSZOLGÁLAT. Automata mosógépek helyszíni javítása. LG, Samsung, Whirlpool, Indesit, Beko, AEG, Electrolux stb. készülékek javítása szakszervizként. Tel.: 06 30 942-2946.

ELEKTRONIKA

SZÁMÍTÓGÉP JAVÍTÁSA. PC-k, laptopok gyors javítása ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 981-5269.

REDŐNY

Redőny, relaxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894.

Reluxa, redőny, aluredőny, motoros is. Napellenző, szalagfüggöny, szúnyogháló, rolós, fix, ajtó. Roletta, harmonikaajtó gyártása, szerelése, garanciával. www.kissz.hu, kiss.zoltan.arnyekolas@gmail.com. Tel.: 06 1 362-4112, 06 20 957-5038.

REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL! KERÜLETI REDŐNYÖS. Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

TÁRSASHÁZAK

Vállalom társasházak közös képviselét Budapest II., XII., I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal! E-mail: molnarth@gmail.com. Tel.: 06 20 357-5881.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetések felvétele személyesen a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési árak: lakossági:** 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11–20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési árak: színes:** 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Kereteshirdetéseknél öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2026. augusztus 30.
Lapzára: keretes – augusztus 19., apró – augusztus 24.

A LEGMAGASABB PIACI ÁRON ÉRTÉKESÍTJÜK INGATLANÁT



DR. BORBOLA PÉTER
INGATLANFORGALMI SZAKJOGÁSZ,
MÉRNÖKTANÁR, INGATLANKÖZVETÍTŐ,
25 ÉVE A II. KERÜLETI INGATLANPIACON.
06-30-992-6075 • WWW.HOMNEX.HU

MEGBÍZHATÓAN, GYORSAN, BIZTONSÁGOSAN!

TÁRSASHÁZAK/LAKÁSSZÖVETKEZETEK könyvelését, bevallások, beszámolók elkészítését vállaljuk 1000 Ft/albetét/hó díjtól. Érdeklődés: tel.: 06 1 605-5000 (H-K-SC napközben) vagy www.petpek.hu.

TÁRSASHÁZI lépcsőházak takarítását, hólapátolását vállaljuk 30 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés: tel.: 06 1 605-5000 (H-K-SC napközben) vagy www.petpek.hu.

Cégünk professzionális takarítást vállal lakóparkok, irodák, irodaházak, mélygarázsok, intézmények részére. Tel.: 06 70 663-4546.

Magánházak, kisebb társasházak, épület- és műszaki karbantartása, gondnoki feladatok ellátása megbízható, tapasztalt szakembertől. Tel.: 06 30 609-4294.

SZOLGÁLTATÁS

A Sarok Fodrászat a Hűvösvölgyi út 28.-ban (a Kelemen László utcai saroknál) szeretettel várja régi és új vendégeit. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÖTYI (06 20 251-7171).

Szobafestő, mázoló, tapétázó munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

VÁRANTIK VÁLLALJA HÁZAK, LAKÁSOK TELJES KIÜRÍTÉSÉT, VALAMINT TAKARÍTÁSÁT. MEGEGYEZÉS SZERINT. INFORMÁCIÓS SZÁM: Tel.: 06 70 674-4251.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal térkő-, terasz- és ablaktisztítást 10 méter magasságig, továbbá szőnyeg- és kárpittisztítást. Tel.: 06 30 309-8639.

Tisztasági festés 800 Ft/m²-től. Mázolás, parkettacsiszolás, -lerakás. Meszelés hagyományosan. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

KERT

Kertrendezést, telektisztítást, lakóparkok, ipari parkok, családi házak, díszkertek fenntartását vállaljuk cégek számára is. Tel.: 06 20 351-4468.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA. FÜNYIRÁS, KASZÁLÁS, SÖVÉNYEK, BOKROK FORMÁZÁSA, GALLYAZÁS, FAKIVÁGÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA, TERMŐFÖLD ÉS SÖDER, MURVA, KÜLKÁVICIS KISZÁLLÍTÁSA, TÉRKÖVEZÉS, KÉZI ÉS GÉPI FÖLDMUNKA. SZÓCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS-VISZSZAVÁGÁS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761.

Kertépítés, fakivágás, metszés, permetezés, fűkaszalás, sövénynyírás, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502.

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYIRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINTECHNIKÁVAL MFE-minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. E-mail: krisztianegervari@gmail.com. Tel.: 06 20 561-7063.

Helyi kertész vállalja budai kertek precíz gondozását korrekt áron (fű-/sövénynyírás, bozótirtás, talajrotálás, permetezés). Kereszen bizalommal! Tel.: 06 30 758-9748.

Hardy Kristóf faápoló alpinista vállalja veszélyes fák kivágását, faápolást, metszést, sövénynyírást, ültetést. Hívjon bizalommal! E-mail: hardy.alpintech@gmail.com Tel.: 06 20 274-8086.

MŰGYŰJTÉS

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu. Tel.: 06 1 316-6461, 06 20 391-5543.

Nerc, róka és mindenfajta **szőrmebundát vásárolok**, teljes ruhanemű hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísztárgyakat, **régiségeket**. Tel.: 06 20 229-0986.

RÉGISÉG-HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámia-akat, ezüsttárgyakat, állóórákat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. www.hildaantikvitas.hu. Tel.: 06 30 462-8883, 06 1 951-8307 (üzlet).

ANTIKBUDAPEST RÉGISÉGBOLT. VÁSÁROLUNK TELJES HAGYATÉKOT, GYŰJTEMÉNYEKET, BÚTOROKAT, KÖNYVEKET, EZÜSTNEMŰEKET, DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, FESTMÉNYEKET. HERENDI, SZÖNYGET. E-MAIL: antik@antikbudapest.hu. ANATARA HOTEL, ERZSÉBET KRT. 9–11. Tel.: 06 20 932-6495.

RÉGISÉGÜZLET. II. ker. Törökvérsi út 3. KÉSZPÉNZES VÁSÁRLÁS. NIKOLETTA. Tel.: 06 30 111-1036.

VÁRANTIK OSZTRÁK PARTNEREI RÉSZÉRE VÁSÁROL NAGYPOLGÁRI BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, CSILLÁROKAT, SZÖNYGET, ÓRÁKAT, BRONZOKAT. I. MÉSÁROS U. 6. Tel.: 06 20 800-5211.

VÁRANTIK MAGAS ÁRON VÁSÁROLNA NAGY MÉRETŰ, FALI, ASZTALI, ÁLLÓ-ÉS KARÓRÁKAT, HIBÁS ÁLLAPOTBAN IS. I. KER. MÉSÁROS UTCA 6. Tel.: 06 20 800-5211.

VÁRANTIK KERES KÜLFÖLDI PARTNEREI RÉSZÉRE EZÜSTTÁRGYAKAT. MINDENFÉLÉ. 500–1000 FT/GRAMM ÁRON. I. KER. MÉSÁROS U. 6. Tel.: 06 20 800-5211.

Magánkönyvtárak, könyvhagyatékok és teljes könyvgyűjtemények felvásárlása (antik, használt és modern KÖNYVEK is). Megbízható, gyors megoldás! Oskola Antikvárium, Nitsovits Iván. Tel.: 06 20 231-0725.

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, ÍRÓGÉPET, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, ARANYAT, HERENDI, ZSOLNAY TÁRGYAKAT, BIZSUKAT, RÉGI PÉNZET, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280.

KÉSZPÉNZÉRT VESZÉK ÉRTÉKBECSLÉSSEL BÚTOROKAT, ÓRÁKAT, KÖNYVEKET, FESTMÉNYEKET, VARRÓGÉPET, EZÜSTÖKET, BIZSUKAT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL! Tel.: 06 70 756-9733.

BUDAPEST ANTIKVITÁS vásárol **azonnali készpénzért:** dísztárgyakat, porcelánokat, festményeket, bútorokat, órákat, ezüstnemt, könyveket, teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.: 06 30 343-5233.

Bélyeget, papír- és fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI. Andrassy út 16. H: 12–17, K-Sz: 10–17, Cs: 10–19. Tel.: 06 1 317-4757.

Vásárolok festményeket, porcelánokat, vitrintárgyakat, órákat, retró tárgyakat, bizsut, aranyat, ezüstöt, ékszereket, valamint teljes hagyatékot is. Pátkai Krisztina. Tel.: 06 20 374-6615.

VÉTEL-ELADÁS

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magánokaztetakat vásárolok korrekt áron, készpénzért. Eladósorban lévő könyveire is szívesen adok árajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT, FESTMÉNYEKET AZONNALI, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. www.vertesiantikvarium.hu. Tel.: 06 20 425-6437.

Régi játékokat keresek! Nagyszüleid vagy saját 1990 előtti játékaidat megvásárolom! Tel.: 06 30 991-0700.

Vásárolnék veterán motorkerékpárokat, Mz, Jawa, Pannónia, Simson S 50-51 stb. és ezekhez alkatrészeket, leírásokat. csomerbau@gmail.com. Tel.: 06 30 950-9383.

Kézpénzes autófelvásárlás kortól függetlenül. Tel.: 06 20 938-0796.

TÁRSKERESÉS

Budapesti jól szituált, középkorú, egyedülálló vállalkozó keresi középkorú vagy idősebb női partnerét ismerkedéshez, közös programokhoz. Tel.: 06 70 247-2573.

Találja meg társát, szabadidőpartnerét 30 éves sikeresen működő közvetítő irodában. Klubesték. Kiss Etelka. Tel.: 06 1 269-4589, 06 20 985-1946.

EGYÉB

BRIDZS GYORSAN kezdőknek. **1 hetes** tanfolyam augusztus végén. bridzspasa. hu. Tel.: 06 30 517-2765.

Jó anyagi háttérrel rendelkező magánvállalkozó keresi megbízható tőketársát, ingatlan, illetve más projektekhez. Tel.: 06 70 167-0090.

BHA közleménye 0817 jelíggel: Szívvel gratulálunk NL-nek a 7. évhez!

ÉLETJÁRADÉK

Időskori anyagi biztonság, nyugalom, támogatás, odafigyelés vár Önre a mindennapokban. Magánszemélyként korrekt megállapodást kínálunk. Saját otthonában maradhat, életjáradékkal, odafigyeléssel. Tel.: 06 20 430-3820.

Tulajdon hányadot negyed, fél, háromnegyed részt is vásárolnék Budapesten és környékén, akár életjáradéki vagy eltartási szerződéssel, hívjon bizalommal. Tel.: 06 70 259-4119.

A VÁRANTIK TULAJDONOSA IDŐS HÖLGYEK-URAK-HÁZASPÁROK RÉSZÉRE ELTARTÁSI, ÉLETJÁRADÉKI, ÖRKÖSÖDÉSI HIVATALOS OKIRATOS KÖZÖS MEGEGYEZÉS SZERINT VÁLLALKÓT. INFORMÁCIÓS SZÁM: Tel.: 06 70 674-4251.

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott, nem árgaranciás termékekre
2026. 12. 31-ig. Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P.: 7.30-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00


BELVÁROSI MÚZEUM
FESTMÉNYFELVÁSÁRLÁS
Hamarosan nyíló
múzeumunk tárlatába
keresünk, vásárolunk
antik, modern és kortárs
alkotásokat.
1077 Budapest,
Wesselényi utca 9.
+36 30 639 8189,
+36 20 924 5370
info@belvarosimuzeum.hu
www.belvarosimuzeum.hu

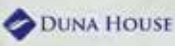
**DUGULÁSELHÁRÍTÁS
ÉS VÍZSZERELÉS!**
Eldugult? Csepeg?
Gyors segítség korrekt áron,
akár aznap!
Csapok, szelepek,
mosogató, kád, WC
HÍVJON MOST!
10%
kedvezmény
nyugdíjasoknak!
06 70 856-7150
www.avizszaki.hu



TAVNYITO.HU
KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM

LAKOSSÁGI, IPARI,
TÁRSASHÁZI
AUTOMATIKÁK
» KAPU- ÉS
ÁRNYÉKOLÁS-
TECHNIKA
» KAPU
TÁVNYITÓK
GÁTE CSALOGÁNY U. 40.
Távnító Kft. +36 20 533 8118

A Közkincs Egyesület
„Mozgó Könyvek”
könyves szekereire, közhasznú
könyvterjesztés céljára vásárol
könyveket, házi könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.
Telefon: 06 70 606-8107
Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu
 


SZEDER KRISZTINA
REAL ESTATE CONCEPT BY
 **DUNA HOUSE**

**DUNA HOUSE
RÓZSAKERT**


**TANULJ ÉS DOLGOZZ A PIAC KIEMELKEDŐ ÉS TOP
INGATLANSZAKÉRTŐIVEL, PRÉMIUM KÖRNYEZETBEN!**

JELENTKEZÉS FÉNYKÉPES ÖNÉLETRAJZZAL: SZEDER.KRISZTINA.IRODAK@DH.HU